Belanda Bor Consonant and Vowel Book

Authors:

John Baptist Asan Elias Khamis Kpoyo Hon. Zitta Sabino Gume Batista Ucin Utengo Philip Thomas Singo Anthony Ngangi Mara Anas Mahbus Mbolo Willaim Vaikando Tibur John Gorgori Rabi Lino Taban

Trial Edition
Sudan Workshop Program

Introduction

This book shows how to write words so that readers can more easily know the correct meaning. We will learn three spelling rules that help reading and writing, as well as all the sounds that join together to make words. This book is for Belanda Bor readers and writers. It is especially important for those writing books and translating Scripture to understand the lessons of this book.

Each of the Belanda Bor words in this book are listed in the Belanda Bor Word List at the end of the book. If you need to check the correct spelling of a word, you can look for the word at the end of this book.

There are English words in this book that may be new to you. Each new word is <u>underlined</u> and explained when it is first used. If you later see the word and forget what it means, you can also find it explained in the Glossary at the back of the book.

This book can be taught to participants in a workshop. A person can also use this book to teach himself/herself without a workshop or instructor. You should read each lesson and then immediately do the exercise following the lesson. The exercise will help you test your understanding of the lesson. The answers to the exercises are in the back of the book. After completing an exercise, immediately check your answers to see how well you have understood. For each of your incorrect answers, try to understand the correct answer. Ask other Belanda Bor if you need help.

Contents

Introduction	3
Contents	3
Belanda Bor Alphabet	5
Syllables	6
Consonants	9
Consonants d and 'd	12
Consonants ŋ, ng, g	14
Consonants n, nd, d	16
Consonants m, mb, b	17
Consonants ny, nj, j	19
Consonants ŋ, ngb, gb	20
Consonants kw, gw, ŋw	
Vowels	
Mixed Vowels	
Consonants w, y next to other consonants	
Tone	
Long and Short Vowels	

Spelling Rules Reviewed	37
Belanda Bor Word List	39
Glossary	52
Answers to Exercises	53

Belanda Bor Alphabet

The first step in learning to read and write Belanda Bor is learning the alphabet. The Belanda Bor language has 37 letters, as shown in the following list of words.

Belanda Bor	Alphabet Le	tters	
A a	[a]	amuga	rhino
Вb	[b]	bul	drum
Сс	[c, s]	celo	leg
D d	[₫]	dungo	basket
'D 'd	[d]	'dübor	lion
E e	[e]	ceŋ	sun
3 3	[ε]	let	finger
F f	[f]	for	hippo
G g	[g]	guk	dog
Gb gb	$[\widehat{gb}]$	gbada	bed
Gw gw	$[g^w]$	gwaŋ	cat
I i	[i]	winy	bird
Ϊï	[1]	wïr	giraffe
Јj	[,]	jobi	buffalo
K k	[k]	kit	scorpion
Kp kp	$[\widehat{kp}]$	kpendu	anteater
Kw kw	$[k^w]$	kwer	hoe
L1	[1]	lec	elephant
M m	[m]	mac	fire
Mb mb	[^m b]	mburmbur	butterfly
N n	[n]	nati	child
Nd nd	[nd]	ndot	door
Ng ng	[¹¹g]	ngabu	jaw
Ngb ngb	$[{}^{\eta}\widehat{gb}]$	ngbom	okra
Nj nj	[["] †]	njengere	twig
Ny ny	[ɲ]	nyaŋ	crocodile
Ŋŋ	[ŋ]	ŋu	leopard
Ŋw ŋw	$[\mathfrak{y}^{\mathrm{w}}]$	ŋwen	termite
Оо	[o]	combo	snail
Οo	[၁]	jət	cloud
Rr	[t]	reyo	fish
T t	[t̪]	to	fox
'T 't	[t]	'tula	owl
U u	[u]	tuŋ	horn
Üü	[υ]	übit	hook
W w	[w]	wara	shoes
Yу	[j]	yey	canoe

The Belanda Bor word list at the end of this book has the same order as the list above.

Exercise 1

Write each of the words in the list above next to the letters below. Say each word as you write them. Listen to the sound each letter makes.

a		j		ny
b		k		ŋ
c		kp	·	ŋw
d		kw		0
'd		1		o
e		m		r
ε		mb		t
f		n		't
g		nd		u
gb		ng		ü
gw		ngb		W
i		nj		y
ï				

Syllables

Now we learn how Belanda Bor letters are joined together in words. Words can be divided into <u>syllables</u>, or beats. Each of the words below has *three* syllables. They can be divided into three separate beats as shown.

marere	ma re re	ear or lip plug
bukutu	bu ku tu	pot for sauce
amuga	a mu ga	rhino
ütuŋo	ü tu ŋo	grasshopper
mumbata	mu mba ta	bread
ükəndə	ü kə ndə	pumpkin
mbalmbutu	mbal mbu tu	brain

Each of the words below have *two* syllables. They can be divided into two separate beats as shown.

Two-syllable words				
faci	fa ci	home, house		
kudo	ku də	thorn		
düwor	dü wor	night		
loro	lo ro	antihill		
üton	ü ton	hyena		
gbudu	gbu du	puff adder, snake type		
ganga	ga nga	ostrich		
binja	bi nja	dance type		
mungbal	mu ngbal	lightning, thunder		
carni	car ni	flea, insect type		
banda	ba nda	swamp		
rəmbə	ro mbo	ram, male sheep		
ükwer	ü kwer	gourd type		
akur	a kur	pigeon, bird type		
fukfuk	fuk fuk	lung		
gbodmo	gbod mo	red pepper		
gbangma	gbang ma	canoe		

Each of the words below have *one* syllable. They cannot be divided into more than one beat.

One-syllable words				
to	fox			
moo	oil			
tol	snake			
raw	millet			
lek	dream			
kwət	house, room			
ndot	door			
nyaŋ	crocodile			
ngbom	okara, vegetable type			

Exercise 2

Say each word below and listen to the number of beats in each word. Write the number of syllables (1, 2, or 3) in the blank __ to the left of each word. Then divide the word into syllables in the blanks to the right of each word. Write one syllable on each blank. Do not fill more blanks than the number of syllables. The first one has been done as an example.

number of syllable	es divide	ed into syll	lables	
<u>2</u> anyer	<u>a</u>	nyer		reed rat
afəyə				hare, rabbit
kendo				cooking stones
caa				cow
nyərə				dirt, filth
dufara				caterpillar
kpendu				anteater
nyukwaŋ				broth, meat
ündulo				thing of rubber
lum				grass
bongu				item of clothing
nge'dere				dragonfly
ürü'di				wild dog, jackal
dongbo				trap
ciro				needle
akaca				donkey
mburmbu	r			butterfly
kwac				prayer
awendo				guinea fowl
üngwal				frog
ümgbaŋ				calf, lower leg
buboko				green brush, leaves
leb				tongue

___ kərə ___ *in-law*

Consonants

Some letters are consonants and some letters are vowels. In the word 'dübor 'lion', the letters 'd, b and r are <u>consonants</u> and $\ddot{\mathbf{u}}$ and \mathbf{o} are <u>vowels</u>.

Consonants usually begin syllables and sometimes end syllables. Vowels are in the middle of syllables and often end syllables. In the syllable ' $d\ddot{\mathbf{u}}$, the consonant ' \mathbf{d} begins the syllable, and the vowel $\ddot{\mathbf{u}}$ ends the syllable. In the syllable bor, the consonant \mathbf{b} begins the syllable, the consonant \mathbf{r} ends the syllable, and the vowel \mathbf{o} is in the middle of the syllable.

In some words such as **anyer** 'reed rat', the first vowel **a** is a syllable by itself. A vowel can be a syllable by itself, but a consonant cannot be a syllable by itself.

The following 28 letters are Belanda Bor consonants:

Belanda Bor consonants						
Вb	Gw gw	Mb mb	Ŋŋ			
Сс	Јj	Nn	Ŋw ŋw			
D d	K k	Nd nd	Rr			
'D 'd	Kp kp	Ng ng	T t			
F f	Kw kw	Ngb ngb	'T 't			
G g	Ll	Nj nj	$\mathbf{W} \mathbf{w}$			
Gb gb	M m	Ny ny	Yу			

The following 9 letters are Belanda Bor vowels:

Belan	<u>da Bor v</u>	vowels						
A a	Ее	3 3	Ιi	Ϊï	Оо	၁ ၁	U u	Üü

In this lesson, we learn about Belanda Bor consonants. In a later lesson, we learn about Belanda Bor vowels.

The list below has Belanda Bor words with each of the consonants. The consonant 't is rare and only found in three words. All consonants can be at the *beginning* of words. All except 't are found in the *middle* of words. Most consonants can be at the *end* of words. But, the consonants gb, kp, gw, kw, nw, ngb, and 't cannot.

	Word beginning	Word middle	Word end
Вb	bïlu <i>mat</i>	ta b i <i>yeast</i>	le b tongue
	bukutu <i>pot</i>	nga b u <i>jaw</i>	yu b tail

Сс	cogo	bone	fa c i	home	ma c	fire
	cero	star	aka c a	donkey	ti c	work, job
D d	dico	man	bi d i	fishing spear	yi d	voice
	dak	mouth	fo d o	field	maa d	drink
'D 'd	'd ak	pot	bu 'd o	gourd	ba 'd	arm
	'd εl	goat	ro 'd a	gazelle type	wo 'd	son
F f	fala foko	knife gourd	tu f o	spirit, ghost compound	kə f üra f	word bird type
G g	g ara	bell	'do g o	glue, gum	ci g	information
	g anga	ostrich	bu g u	banana	nee g	kill
Gb gb	gb udu gb angma	snake type canoe	du gb a	water container		
Gw gw	gwaŋ gwenɔ	cat chicken	ü'dü gw ec ü gw ol	lizard type ant eater		
Јj	jac joko	handle of hoe quiver of arrows	maijok ajakilinga	leprosy swing	wii j	want, desire
K k	k ul	hog, pig	bə k ə	leaf	ro k	body
	k ɛl	fence	fu k a	knife holder	la k	teeth
Kp kp	kpo kpolo	hoe fish type	la kp a ndu kp u	sweet potato short		
Kw kw	kw er kw uy	hoe eagle	nyu kw aŋ ü kw er	broth, meat gour type		
L1	leb	tongue	bilo	soot, smudge	'del	skin
	loro	anthill	celo	leg	bul	drum
M m	marere	lip or ear plug	ro m o	blood	bï m	baboon
	mumbata	bread	cu m u	fruit type	ca m	food
Mb mb	mb urmbur mb aga	butterfly basket type	co mb o	snail male sheep	bo mb	wing powerful
N n	n am	river	'dano	rainbow	ni n	day
	n ibla	slingshot	gweno	chicken	ko n	asida
Nd nd	nd ule	root type	ba nd a	swamp	coond	call someone

	nd ot	door	ke nd o	cooking stones	woond	deceive
Ng ng	ngabu	jaw	du ng o	basket	te ng	rim, edge
	nge'dere	dragonfly	bə ng ə	bee hive	nyi ng	name
Ngb ngb	ngb om ngb anga	okra court hearing	do ngb o ja ngb a	trap trap		
Nj nj	nj engere	twig	bi nj a	dance type	fii nj	ask
	nj ar	straight	la nj a	competition	fuu nj	teach
Ny ny	nyel	hammer	bo ny o	locust	fi ny	ground
	nyum	simsim	ti ny i	ointment	cu ny	liver
Ŋŋ	ŋe'di	snake type	ri ŋ o	meat	bo ŋ	slave
	ŋu	leopard	kɔ ŋ ɔ	beer	ce ŋ	sun, day
Ŋwŋw	ŋwen ŋweec	termite run	a ŋw ɛn	four		
Rr	rut	twins	fu r a	antelope	be r	valley
	rombo	male sheep	ko r o	year	fo r	hippo
T t	tol	snake	ci t o	widow	ya t	tree
	toŋ	spear	na t i	child	le t	finger
'T 't	'tula 'tɔɔt	owl cut at once	_ _			
W w	wic	head	dü w or	night	ra w	millet
	wal	calabash	a w endɔ	guinea fowl	kε w	boundary
Yу	y ub	tail	re y o	fish	bə y	net
	y ic	broom	wa y a	father's sister	kwu y	eagle

Exercise 3

In each word below, circle each consonant. The first one has been done as an example.

mu ngb a 1	lightning, thunder
b i nj a	dance type
ŋw ε n	termite
c o mb o	snail
ng ε 'd ε r ε	dragonfly

kp ε nd u anteater 't u l a owl kw ε r hoe bed gb a d a crocodile ny a ŋ f o k o gourd gw e e y beat j e g good relative \mathbf{w} a t

Consonants d and 'd

The consonants **d** and **'d** sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of **d** in **dak** 'mouth' is different than the sound of **'d** in **'dak** 'vase, pot'. Say each of the words below. Listen carefully to the difference in sound between **d** and **'d**.

D d		'D 'd	
d ak	mouth	'd ak	vase, pot
d ano	person	'dano	rainbow
d üwor	night	'd übor	lion
d ongbo	trap	'd olo	bicycle
d ob	palm (of hand)	' d ogo	glue, gum
d ungo	basket	' d ɔ	bridge
d ugba	water container	'dol	throat
d ufara	caterpillar	'dwoy	moon
dico	man	' d el	skin
d üfo	compound	'del	goat
d ako	woman		

The letters \mathbf{d} and $\mathbf{'d}$ can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{d} in $\mathbf{gbu\underline{d}u}$ 'snake type' is different than the sound of $\mathbf{'d}$ in $\mathbf{gu}\underline{'d}\mathbf{u}$ 'room'. Listen carefully to the difference in sound between \mathbf{d} and $\mathbf{'d}$ in the words below.

d		'd	
gbu d u	snake type	gu 'd u	room
mu d o	darkness	bu 'd o	gourd
ku d o	thorn	ku 'd o	flea
fo d o	field	ro 'd a	gazelle type
ki d i	rock	ŋe 'd i	snake type
gba d a	bed	ka 'd ə	salt

a d igen	picking hook	a 'd ula	heart
bi d i	fishing spear	ürü 'd i	wild dog, jackal
ükə d ə	hedgehog	ü 'd ügwec	lizard type
ko d i	seed	me 'd o	dance
aki d a	squirrel	ke 'd o	tree type
		kee 'd o	write, mark
		nge 'd ere	dragonfly
		cε 'd ü	gazelle type

We have the letter **nd**, but we never write the letter **n'd**.

Only **nd** and not **n'd**

Wrong	
ba n'd a	swamp
fu n'd o	salty place
cï n'd i	leech, insect type
kpε n'd u	anteater
ke n'd o	cooking stone
ku n'd i	millet
awe n'd ɔ	guinea fowl
ü n'd ek	door
ü n'd ulo	thing of rubber
ükə n'd ə	pumpkin
	ban'da fun'do cïn'di kpen'du ken'do kun'di awen'do ün'dek ün'dulo

The letters **d** and **'d** can also be at the end of words. When we listen carefully, we hear the sound of **d** in **maa<u>d</u>** 'drink' is different than the sound of **'d** in **maa<u>'d</u>** 'add, increase'. Listen carefully to the difference in sound between **d** and **'d** in the words below.

d		'd	
maa d	drink	maa 'd	add, increase
kaa d	go, pass by	ŋaa 'd	dress, put on
caa d	sel1	ŋaa 'd	operate, cut off
too d	do iron work	foo 'd	untie
b ccm	greet	ŋɔɔ 'd	cut
wood	pull	boo 'd	throw
fii d	plant	yii 'd	find, meet
kii d	climb	bεε 'd	shake something
tee d	control something	kee'd	write something
kuu d	blow something	tuu 'd	tie
yuu d	pull	nüü 'd	tell, show
yi d	voice	wo'd	son
		ba 'd	arm

Exercise 4

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter of each test word may or

may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Wo	ord	Write correctly	Test Wo	rd	Write correctly
d aar	defeat	<u>'d</u> aar	'doongo	grow	
'd iki	black		d og	dirty, smelling	
'd unda	many		'd əŋ	old, big	
d oom	begin, start		d uuf	stir, mix food	
'd abɔ	have leprosy		lcc b'	roll up	
'd üüg	return something		d uun	add	
ko 'd i	seed		a d i	true	
ki d i	rock		ŋe 'd i	snake type	
ürü d i	wild dog, jackal		ükə 'd ə	hedgehog	
kii d	climb		bccı	build	
bee d	shake something		ŋoo d	chop	
yuu 'd	pull		nüü 'd	tell, show	
ke n'd o	cooking stone		ü n'd ek	door	
cï nd i	leech, insect type		ükə n'd ə	pumpkin	

Consonants ŋ, ng, g

The consonants $\mathbf{\eta}$, \mathbf{ng} and \mathbf{g} sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of $\mathbf{\eta}$ in $\mathbf{\eta u}$ 'leopard' is different than the sound of \mathbf{ng} in $\mathbf{\underline{ngu}}$ 'new' and different than the sound of \mathbf{g} in $\mathbf{\underline{guk}}$ 'dog'. Say each of the words below. Listen carefully to the difference in sound between $\mathbf{\eta}$, $\mathbf{\underline{ng}}$ and $\mathbf{\underline{g}}$.

Ŋŋ		Ng ng		Gg	
ŋ u	leopard	ng u	new	g uk	dog
ŋec	back	ngε	far	g ɛlɔ	crab
ŋe'di	snake type	nge'dere	dragonfly	g εlε	custom
ŋ or	bean	ng abu	jaw	g ara	bell
ŋ ut	neck			g ura	chain
ŋ unyo	iron			g u'du	room
ŋ irni	ant type			g ifi	thing

The letters $\mathbf{\eta}$, \mathbf{ng} and \mathbf{g} can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of $\mathbf{\eta}$ in \mathbf{lono} 'testicle' is different than the sound of \mathbf{ng} in \mathbf{bongo} 'bee hive', and is also different than the sound of \mathbf{g} in \mathbf{cogo} 'bone'. Listen carefully to the difference in sound between $\mathbf{\eta}$, \mathbf{ng} and \mathbf{g} in the words below.

ŋ		ng		g	
lo ŋ o	testicle	bo ng o	bee hive	co g o	bone
ko ŋ o	beer	fo ng o	jewellery	co g o	last child
lo ŋ o	song	Bo ng o	Bongo person	'do g o	glue, gum
ci ŋ ɔ	hand	te ng o	sugar cane	ye g e	another
ri ŋ o	meat	ünji ng i	marabu stork	adi g en	picking hook
ütu ŋ o	grasshopper	du ng o	basket	yu g i	louse, lice
		Ru ng a	Zande person	fu g a	spoon type
		ga ng a	ostrich	mba g a	basket type
		ngba ng a	course case	amu g a	rhino
		bo ng u	item of clothing	a g ak	bird type
		nje ng ere	twig, stick	bu g u	banana
		ajakili ng a	swing	la g ini	housefly
		üke ng a	cock		

The letters $\mathbf{\eta}$, \mathbf{ng} and \mathbf{g} can also be at the end of words. When we listen carefully, we hear the sound of $\mathbf{\eta}$ in $\mathbf{ce\underline{\eta}}$ 'sun, day' is different than the sound of \mathbf{ng} in $\mathbf{te\underline{ng}}$ 'rim, edge', and is also different than the sound of \mathbf{g} in \mathbf{jeg} 'good'.

ŋ		ng		g	
ceŋ	sun, day	te ng	rim, edge, border	je g	good
bo ŋ	slave	nyi ng	name	ci g	information
fo ŋ	grinding stone			'do g	dirty, smelling
ato ŋ	kite, bird type				
to ŋ	spear				
wəŋ	grandmother				
tu ŋ	horn (of cow)				
tu ŋ	carving tool				
nya ŋ	crocodile				
nyukwa ŋ	broth, meat				
gwa ŋ	cat				
wa ŋ	face, eyes				
ümgba ŋ	calf, lower leg				
moo ŋ	whisper	cuu ng	stop something	cuu g	collect, arrange
foo ŋ	fill, make full	kuu ng	protect	foog	divide
nyəə ŋ	squeeze through			loog	wash something
tii ŋ	carry			cii g	lock
naa ŋ	lick			maa g	catch
kwaa ŋ	swim				
lee ŋ	hear, listen			nee g	kill
jee ŋ	lean against				
yee ŋ	shake something				

Exercise 5

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter of each test word may or

may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Wo	rd	Write correctly	Test Word		Write correctly
ng aa'd	dress, put on	<u>ŋaa'd</u>	ŋ aac	disobey	
ŋ aab	hang, put up		ŋ aamo	yawn	
ng uuro	grieve, cry		ng aaï	dodge, twist	
ng ε	far		ŋ abu	jaw	
ŋ uuc	smell, sniff		ŋood	chop	
ngook	vomit		ŋ ɔɔ'd	cut	
leengo	be quiet		teeŋo	go, leave	
'dɔɔ ŋ ɔ	grow		yee ng o	be satisfied	
cuu ŋ o	stand		ndi ng ili	round	
ra ŋ ra ŋ	transparently		cuu ng	light, ignite	
ba ŋ	remaining		kuu ŋ	protect	
mi ng	dumb, enduring		ka ng	there	

Consonants n, nd, d

The consonants \mathbf{n} , \mathbf{nd} and \mathbf{d} sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{n} in $\underline{\mathbf{nok}}$ 'smallness, meekness' is different than the sound of \mathbf{nd} in $\underline{\mathbf{ndot}}$ 'door', and also different than the sound of \mathbf{d} in $\underline{\mathbf{dongbo}}$ 'trap'. Say each of the words below. Listen carefully to the difference in sound between \mathbf{n} , \mathbf{nd} and \mathbf{d} .

Nn		Nd nd		D d	
nok	smallness, meekness	ndot	door	d ongbo	trap
n ut	is present, exists	nd ule	root type	d ungo	basket
n ati	child	nd u	short	d ugba	water container
n in	day	nd ingili	round	dico	man
		nd ola	raised	d ob	palm (of hand)
				d ako	woman

The letters \mathbf{n} , \mathbf{nd} and \mathbf{d} can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{n} in \mathbf{lagini} 'housefly' is different than the sound of \mathbf{nd} in \mathbf{cindi} 'leech', and also different than the sound of \mathbf{d} in \mathbf{bidi} 'fishing spear'.

n		nd		d	
lagi n i	housefly	cï nd i	leech, insect type	bi d i	fishing spear
da n o	person	ba nd a	swamp	gba d a	bed
fino	wasp	fu nd o	salty place	mu d o	darkness

tino	evening	kpe nd u	anteater	gbu d u	snake type
gwe n o	chicken			fo d o	field
		ükə nd ə	pumpkin millet		hedgehog
		ku nd i	millet		rock
		awe nd o	guinea fowl	ku d ə	thorn
		ü nd ulo	thing of rubber	aki d a	squirrel
		ü nd ek	door		

The letters \mathbf{n} , \mathbf{nd} and \mathbf{d} can also be at the end of words. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{n} in \mathbf{moon} 'deny' is different than the sound of \mathbf{nd} in \mathbf{woond} 'deceive', and is also different than the sound of \mathbf{d} in \mathbf{tood} 'do iron work'.

n		nd		d	
moo n	deny, block	woo nd	deceive, trick	tood	do iron work
muu n	accuse	coond	call someone	mood	greet
nyaa n	plaster, glue			maa d	drink
caa n	organize			kaa d	go, pass by
kaa n	hide			caa d	sell .
wii n	surround			fii d	plant
yii n	know			kii d	climb
tee n	support			tee d	control something
'duu n	add			kuu d	blow something
üto n	hyena			yi d	voice

Exercise 6

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter of each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Wo	ord	Write correctly	Test W	ord	Write correctly
nd am	river	<u>nam</u>	n ibla	slingshot	
d ule	root type		nd ak	mouth	
mu d o	darkness		ke d o	cooking stone	
fo ndo	field		ku nd i	millet	
woond	pull		roond	build	
yuu d	pull		cood	call someone	

Consonants m, mb, b

The consonants \mathbf{m} , \mathbf{mb} and \mathbf{b} sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{m} in $\underline{\mathbf{mac}}$ 'fire' is different than the sound of \mathbf{mb} in \mathbf{mbaga} 'basket type', and also different than the sound of \mathbf{b} in $\mathbf{ba'd}$ 'arm'. Say each of

the words below. Listen carefully to the difference in sound between **m**, **mb** and **b**.

M m		Mb mb		Вb	
mac	fire	mb aga	basket type	b a'd	arm
m oo	oil	mb almbutu	brain	b anda	swamp
m udo	darkness	mb urmbur	butterfly	b u'do	gourd
m ur	vagina	mb u	suffering	b ul	drum
m uuny	swallow	mb uu	let go, leave	b üüto	lie down, rest
m uun	accuse	mb uur	warm up something	b üül	cook, roast

The letters \mathbf{m} , \mathbf{mb} and \mathbf{b} can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{m} in $\mathbf{ro\underline{mb}}$ 'blood' is different than the sound of \mathbf{mb} in $\mathbf{ro\underline{mb}}$ 'male sheep', and also different than the sound of \mathbf{b} in \mathbf{kobo} 'chain'.

m		mb		b	
rə m ə	blood	rə mb ə	male sheep	kว b ว	chain (?)
bo m o	misstress	co mb o	snail	jo b i	buffalo
a m uga	rhino	mu mb ata	bread	nga b u	jaw
cu m u	fruit type	ü mb ur	blade	'dü b or	lion
tu m o	end of something	ü mb əlu	mushroom	bu b oko	brush, leaves
уэ т э	wind			ta b i	yeast

The letters \mathbf{m} , \mathbf{mb} and \mathbf{b} can also be at the end of words. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{m} in \mathbf{ngbom} 'okra' is different than the sound of \mathbf{mb} in \mathbf{bomb} 'wing', and is also different than the sound of \mathbf{b} in \mathbf{dob} 'palm'.

m		mb		b	
ngbo m	okra, vegetable type				palm (of hand)
kə m	stool, chair	yə mb	powerful	yu b	tail
rem	pain			lε b	tongue
bï m	baboon				
na m	river				
lu m	grass				

Exercise 7

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter of each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Wo	rd	Write correctly	Test Word		Write correctly
bε	simple	<u>mbε</u>	mb a	short time	
b inja	dance type		mb ur	warm	- <u></u>
ümər	antelope		combo	snail	

a b uro	monkey	 ü mb ur	blade	
ca m	food	 lom	peace	
jab ja b	moderately	 уээ b	open	

Consonants ny, nj, j

The consonants **ny**, **nj** and **j** sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of **ny** in **nyere** 'authority' is different than the sound of **nj** in **njengere** 'twig', and also different than the sound of **j** in **jeg** 'good'. Say each of the words below. Listen carefully to the difference in sound between **ny**, **nj** and **j**.

Ny ny		Nj nj		Jј	
ny ere	authority	nj engere	twig, stick	jeg	good
ny ako	girl	nj a	tall, high	j ac	handle of hoe
ny aŋ	crocodile	nj ar	straight	j aar	right, correct
ny ing	name	nj ite	little, few	j obi	buffalo
ny um	simsim	nj uku	ready	j ur	young woman
ny el	hammer			j angba	trap
ny oro	dirt, filth			jot	cloud

The letters **ny**, **nj** and **j** can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of **ny** in **anyer** 'reed rat' is different than the sound of **nj** in **lanja** 'competition', and also different than the sound of **j** in **ajakilinga** 'swing'.

ny		nj		j	
a ny er	reed rat	la nj a	competition	a j akilinga	swing
üga ny ɔ	monitor lizard	ü nj ingi	marabu stork	mai j ok	leprosy
ti ny i	ointment	bi nj a	dance type		
ŋu ny o	iron	mu nj a	instrument type		
bo ny o	locust	_			

The letters \mathbf{ny} , \mathbf{nj} and \mathbf{j} can also be at the end of words. When we listen carefully, we hear the sound of \mathbf{ny} in \mathbf{liiny} 'fight' is different than the sound of \mathbf{nj} in \mathbf{fiinj} 'ask', and is also different than the sound of \mathbf{j} in \mathbf{wiij} 'want'.

ny		nj		j	
lii ny	fight	fii nj	ask	wii j	want, need
leeny	loose something	yii nj	search for		
kwaa ny	help	raa nj	spoil something		
roo ny	dress, wear	foo nj	try		
muu ny	swallow	fuu nj	teach		
tuu ny	light, ignite				
lee ny	melt something				

Exercise 8

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter of each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Wor	·d	Write correctly	Test W	ord	Write correctly
Njok	God	<u>Jok</u>	j ar	straight	
ny el	hammer		njoko	bag, quiver	
rejo	spoiled		ti nj i	ointment	
ki ny oro	slowly		ŋu ny o	iron	
gweeny	untie		fuuj	teach	
raa ny	spoil something		wi nj	bird	

Consonants n, ngb, gb

The consonants η , ngb and gb sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of η in \underline{ngr} 'bean' is different than the sound of \underline{ngb} in \underline{ngb} om 'okra', and also different than the sound of \underline{gb} in \underline{gb} odmo 'red pepper'. Say each of the words below. Listen carefully to the difference in sound between η , \underline{ngb} and \underline{gb} .

Ŋŋ		Ngb ngb		Gb gb	
ŋ or	bean	ngb om	okra, vegetable type	gb odmo	red pepper
ŋ u	leopard	ngboco	joining of rivers	gb udu	snake type
ŋ unyo	iron	ngb anga	court case, hearing	gb ada	bed
ŋec	back			gb angma	canoe
ŋ e'di	snake type			gb ululu	instrument type
ŋ irni	ant type	ngb i	forever	gbεl	only
ŋ ut	neck	ngb ilili	silently	gb oko	old

The letters η , ngb and gb can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of η in $\ddot{u}tu\underline{n}o$ 'grasshopper' is different than the sound of ngb in $nu\underline{n}gba$ 'lightning', and also different than the sound of ngb in $nu\underline{n}gba$ 'water container'.

ŋ		ngb		gb	
ütu ŋ o	grasshopper	mu ngb al	ligtning, thunder	du gb a	water container
lo ŋ o	song	do ngb o	trap		
kəŋə	beer	ja ngb a	trap		
ciŋɔ	hand				
ri ŋ o	meat				

The words with **ngb** should not be confused with the word **ümgban** 'calf' that has **m** and

gb.

m and **gb**

ü**mgb**aŋ calf, lower leg

Exercise 9

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter of each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Word	l	Write correctly	Test Word		Write correctly
ngbudu	snake type	<u>gbudu</u>	ngbaca join	ning of rivers	
ngb unyo	iron		ngboko ola	1	
lo ngb o	testicle		do gb ə traj	p	
ko ŋ ɔ	beer		du gb a <i>wa</i>	ter container	

Consonants kw, gw, nw

The consonants **k** and **kw** sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of **k** in **kit** 'scorpion' is different than the sound of **kw** in kwiny 'wild animal'. Say each of the words below. Listen carefully to the difference in sound between **k** and **kw**.

K k		Kw kw	
k it	scorpion	kw iny	wild animal
k ew	boundary	kw er	menstration, blood flowing
k ɛl	fence	kw er	hoe
k al	groundnut	kw ac	prayer
k ul	pig, hog	kw uy	eagle
kət	rain	kw ot	house, room

The consonants **g** and **gw** also sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of g in gele 'custom' is different than the sound of gw in gweno 'chicken'.

G g		Gw gw	
g ele	custom	gw eno	chicken
g anga	ostrich	gw an	cat
g ara	<i>bell</i>		
gelo	crab		
g ifi	thing		

g ura g ot	chain hill, mountain		
g aam	catch	gw aar	collect, fetch
g eer	build	gw eeny	untie, release
g ool	scratch, dig	gw eey	beat
g iir	turn		

The consonants $\mathbf{\eta}$ and $\mathbf{\eta}\mathbf{w}$ also sound similar at the beginning of words. When we listen carefully, we hear the sound of $\mathbf{\eta}$ in $\mathbf{\underline{\eta}\mathbf{e}\mathbf{c}}$ 'back' is different than the sound of $\mathbf{\underline{\eta}\mathbf{w}}$ in $\mathbf{\underline{\underline{\eta}\mathbf{w}en}}$ 'termite'.

Ŋŋ		Ŋw ŋw	
ŋec	back	ŋw ɛn	termite
ŋe'di	snake type		
ŋ u	leopard		
ŋ or	bean		
ŋ irni	ant type		
η εεl	roll up something	ŋweec	run
ŋ aa'd	dress, put on	ŋw eeny	pinch

The letters **k** and **kw** can be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of **k** in **ükenga** 'cock' is different than the sound of **kw** in **ükwer** 'gourd type'.

k		kw	
ü k enga	cock	ü kw er	gourd type
fu k a	knife holder	nyu kw aŋ	broth, meat
buko	crisis		root
ba k a	leaf		
da k o	woman		

The letters **g** and **gw** can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of **g** in **üganyo** 'monitor lizard' is different than the sound of **gw** in **ügwol** 'anteater'.

g		gw	
ü g anyə	monitor lizard	ü gw ol	anteater
amu g a	rhino	ü'dü gw ec	lizard type
bu g u	banana	_	
mba g a	basket type		
fu g a	spoon type		
co g o	bone		

The letters **ŋ** and **ŋw** can also be inbetween vowels. When we listen carefully, we hear the sound of **ŋ** in **cipo** 'hand' is different than the sound of **ŋw** in **anwen** 'four'.

ŋ	ηw
J	1 J · ·

ciŋɔ	hand	a ŋw ɛn	four
ütü ŋ o	grasshopper	Aŋwεc	name of woman
lo ŋ o	song		
kəŋə	beer		

Exercise 10

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter of each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Wo	ord	Write correctly	Test Word		Write correctly
kw or	chest	<u>kor</u>	kw udɔ	thorn	
k aw	belt		kw ac	prayer	
g aar	collect		gw uk	dog	
gw ow	bird type		g u'du	room	
ŋw uuc	smell, sniff		ŋɔɔk	vomit	
ŋ aac	disobey		ŋ ɛɛny	pinch	
ü k ədə	hedgehog		a kw aca	donkey	
ü kw ət	root		lε k ο	light	
yu g i	louse, lice		ü'dü gw ec	lizard type	
a gw ak	bird type		adi gw en	picking hook	
a ŋ ɛn	four		ri ŋw o	meat	
lə ŋ ə	testicle		teeŋo	go, leave	

Vowels

The words 'del 'skin' and 'del 'goat' have different vowel sounds. Do you hear the difference? In this lesson we learn the different sounds of vowels.

There are 9 vowels in Belanda Bor, as shown in the list below.

Beland	<u>a Bor Vowe</u>	:1:
ε	е	
э	0	
i	ï	
u	ü	
a		

The following words have the vowel ϵ or e. Say each of these words and listen to the sound of the vowels ϵ and e.

3 3		Ее	
'dɛl	goat	'del	skin
lεy	axe	ley	domestic animal
yεε	behaviour	yey	canoe, boat
bε	beauty	bey	salt
bε	cloud	ten	pot stand
bε	thickness of something	teng	rim, edge, border
ber	valley	ter	load, burden
bel	dura, sorghum	nyel	hammer
rec	badness	rem	pain
let	finger	lek	dream
lel	grave, tombstone	ceŋ	sun, day
lec	elephant	kwer	menstration, blood flowing
leb	tongue	kem	thigh, upper leg
cet	dung, excrement	kec	hunger
kwer	hoe, digging tool	key	kindess, love
kεl	fence	ŋec	back
kεw	boundary	yen	firewood
ŋwen	termite	yege	another
nyere	authority		
gele	custom		
njengere	twig, stick		
nge'dere	dragonfly		

The following words have the vowel \boldsymbol{o} or \boldsymbol{o} .

၁ ၁		Oo	
rək	body, self	tok	back of head
'dəl	throat	kor	chest
rəf	court, conference	lot	stirring stick
wof	handsomeness (of man)	kon	asida, porridge
kwat	house, room	jok	god
to	death, sickness	to	fox
təl	rope	tol	snake (general)
kət	rain	kot	shield
'dɔ	bridge	bomb	wing
wəŋ	grandmother	bon	slave
boy	net	for	hippo
moo	oil	fon	grinding stone
'dwoy	тооп	Bor	Bor person
toŋ	spear	tot	lie, word not true
nok	meekness, smallness	lom	peace
ndət	door	cok	end of something
jot	cloud	cow	porcupine
jok	god, God	kpo	hoe type

kobo chain? kom stool for women gow large bird type gow life wo'd son kow grandfather got hill, mountain koro in-law kono beer bongo bee hive romo blood fongo jewellery rombo ram 'do'do trap bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth romo anthill koro year fodo field bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo anthill koro year fodo field bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough yomo wind	kə	time	kor	chest
kəf word kpə life kəw grandfather gət hill, mountain kərə in-law kəŋə beer bəngə bee hive rəmə blood fəngə jewellery rəmbə ram 'də'də trap bəmə concubine, mistress bəkə leaf fəkə gourd nyərə dirt, filth rəəmə ability ləŋə testicle jəkə bag, quiver kpələ fish type wələ conda yoo yoo road, way loro anthill loro anthill loŋo song cogo last child vago glue, gum bonyo locust bonyo locust sonyo road, way yoo road, way loŋo song bong cogo last child ngo glue, gum bonyo locust sonyo cogo last born child gbodmo red pepper tofo shadow 'dolo bicycle	kəbə	chain ?	kow	theft
kpo life kow grandfather got hill, mountain koro in-law bongo beer bongo bee hive romo blood fongo jewellery rombo ram 'do'do trap bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth romo anthill longo song cogo last child romo blood 'dogo glue, gum bonyo locust soro year fodo field bomo concubine, mistress boko leaf gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	kəm	stool for women	gow	large bird type
kow grandfather yoo road, way got hill, mountain koro in-law loro anthill kono beer longo song bongo bee hive cogo last child romo blood 'dogo glue, gum fongo jewellery bonyo locust rombo ram koro year 'do'do trap fodo field bomo concubine, mistress Bongo Bongo person boko leaf cogo last born child nyoro dirt, filth gbodmo red pepper roomo ability tofo shadow longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	kəf	word	ŋor	bean
got hill, mountain koro in-law koŋo beer loŋo song bongo bee hive romo blood fongo jewellery rombo ram 'do'do trap bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth romo anthill logo song logo last child romo blood 'dogo glue, gum bonyo locust koro year fodo field Bongo Bongo person cogo bone cogo last born child nyoro dirt, filth gbodmo red pepper roomo ability loŋo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	kpɔ	life	wo'd	SON
kərə in-law kəŋə beer bəngə bee hive rəmə blood fəngə jewellery rəmbə ram 'də'də trap bəhə concubine, mistress bəkə leaf fəkə gourd nyərə dirt, filth rəmə ability ləŋə testicle jəkə bag, quiver kpələ fish type wələ cough	kow	grandfather	yoo	road, way
koŋo beer loŋo song cogo last child romo blood 'dogo glue, gum fongo jewellery bonyo locust rombo ram koro year fodo field bomo concubine, mistress boko leaf cogo bone foko gourd nyoro dirt, filth gbodmo red pepper roomo ability loŋo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cogo logo logo logo bone cogo bone 'dolo bicycle'	got	hill, mountain		
bongo bee hive romo blood fongo jewellery rombo ram 'do'do trap bonyo locust koro year 'do'do trap bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo glue, gum bonyo locust koro year fodo field Bongo Bongo person cogo bone cogo last born child gbodmo red pepper tofo shadow longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	kərə	in-law	loro	anthill
romo blood fongo jewellery rombo ram 'do'do trap bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo glue, gum bonyo locust koro year fodo field Bongo Bongo person cogo bone cogo last born child gbodmo red pepper tofo shadow longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	kəŋə	beer	loŋo	song
fongo jewellery rombo ram 'do'do trap bonno concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough bonyo locust koro year fodo field Bongo Bongo person cogo bone cogo last born child gbodmo red pepper tofo shadow 'dolo bicycle	bongo	bee hive	cogo	last child
rombo ram 'do'do trap bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough koro year fodo field Bongo Bongo person cogo bone cogo last born child gbodmo red pepper tofo shadow 'dolo bicycle	rəmə	blood	'dogo	glue, gum
'do'dotrapfodofieldbomoconcubine, mistressBongoBongo personbokoleafcogobonefokogourdcogolast born childnyorodirt, filthgbodmored pepperroomoabilitytofoshadowlonotesticle'dolobicyclejokobag, quiver'dolobicyclekpolofish typecough	fongo	jewellery	bonyo	locust
bomo concubine, mistress boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough Bongo Bongo person cogo bone cogo last born child gbodmo red pepper tofo shadow 'dolo bicycle	rəmbə	ram	koro	year
boko leaf foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	'dɔ'dɔ	trap	fodo	field
foko gourd nyoro dirt, filth roomo ability longo testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough cogo last born child gbodmo red pepper tofo shadow 'dolo bicycle	bəmə	concubine, mistress	Bongo	Bongo person
nyoro dirt, filth roomo ability lono testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	boko	leaf	cogo	bone
roomo ability tofo shadow long testicle long testicle long bag, quiver long fish type long cough long tofo shadow long shadow long long long long long long long long	fəkə	gourd	cogo	last born child
lono testicle joko bag, quiver kpolo fish type wolo cough	nyərə	dirt, filth	gbodmo	red pepper
joko <i>bag, quiver</i> kpolo <i>fish type</i> wolo <i>cough</i>	roomo	<i>ability</i>	tofo	shadow
kpolo <i>fish type</i> wolo <i>cough</i>	ləŋə	testicle	'dolo	bicycle
wolo cough	joko	bag, quiver		
	kpələ	fish type		
yəmə <i>wind</i>	wələ	cough		
	yəmə	wind		

The following words have the vowel i or i^l .

Ιi		Ϊï	
finy	ground, floor	bïm	baboon
fi	water	bï	white ant type
tic	work, job, task	mïk	belonging
kic	ear	kïc	belly, stomach
kic	honey	kïc	orphan
liny	war	wïr	giraffe
cir	rainy season	bïï	squeeze
cig	information	bïï	come
kwiny	wild animal	miïc	give
kit	scorpion	fïï	clean something
nin	day	fiïl	lay, put
rit	tree type	kwïï	make cold, cool
winy	bird (general)	kïït	do, make
wic	head		
yit	shoulder?		

The [ATR] distinction in high vowels **i**, **u** is rare in nouns, and some speakers do not pronounce with any difference.

voice yid animal like skunk yil yil aluminum yic broom, sweeper fishing spear bidi evil, sorcery biri charcoal mirni seat, chair kiti kidi rock kiki fear gifi thing small ant type ŋirni fishing spear bidi

The following words have the vowel ${\boldsymbol u}$ or $\ddot{\boldsymbol u}$.

Uu		Üü	
tur	raised ground	bür	blister, boil
bur	ash	tüür	break
bul	drum	büül	cook, roast
mur	vagina	müür	be proud
tum	hunt	tüüm	join, bring together
tuŋ	chisel, carving tool	nüü'd	tell, show
tuŋ	horn (of animal)	cüül	pay
mbu	suffering	'düüg	return something
fur	earliness		
nyum	simsim, seseme		
nyum	marriage		
rut	twins		
lum	grass		
cuny	liver		
jur	young woman		
kwuy	eagle		
kum	wealth, riches		
kur	side, direction		
kul	pig, hog		
kuc	right hand		
guk	dog		
ŋu	leopard		
ŋut	neck		
yub	tail		
yuc	hair		
bugu	banana		
mburmbur	butterfly		
fukfuk	lung		
cumu	fruit type		

gbudu snake type
gu'du room
bukutu pot for sauce
gbululu instrument type
kputukputu motercycle

A a

caa

kà

jac kwac

kal

kaw gwaŋ

wat

waŋ

yat

The following words have the vowel **a**.

'dak	vase, pot	
dak	mouth	
nyaŋ	crocodile	
ba'd	arm	
bar	stony area	
mac	fire	
nam	river	
rac	ugliness	
raw	millet	
lam	luck, good thing	
lac	urine, pee	
lak	teeth	
cam	food	
can	poverty	
cak	milk	

cow

wound

prayer

cat

tree

relative face

groundnut belt

handle of hoe

mbaga	basket type
ngbanga	court case, hearing
fala	knife
taba	tobacco
lanja	competition
lakpa	sweet potato
gbada	bed
gbangma	canoe
ganga	ostrich
gara	bell
wara	shoe
wàrà	cotton, thread
waya	father's sister
akaca	donkey
agak	crow, bird type

Exercise 11

Carefully read and say the test words between the lines below. The **bold** vowel in the middle of each test word may or may <u>not</u> be written correctly. Test the sound of the bold vowel by comparing it with the vowel sound in the words on the left and right. If the sound for the bold vowel is the same as in the word on the left, write the word correctly with that vowel. If the sound for the bold vowel is the same as in the word on the right, write the word correctly with that vowel. The first one has been done as an example.

Test Word	Write correctly

'dɛl	goat	lel	grave, tombstone	'del	skin	<u>lel</u>
'dɛl	goat	ny e l	hammer	'del	skin	
'dɛl	goat	ŋ ɛ c	back	'del	skin	
'dɛl	goat	l e c	elephant	'del	skin	
rək	body, self	t o ŋ	spear	tok	back of head	
rək	body, self	f o ŋ	grinding stone	tok	back of head	
rək	body, self	g ɔ t	hill, mountain	tok	back of head	
rək	body, self	k o n	asida, porridge	tok	back of head	
finy	ground, floor	w ï r	giraffe	bïm	baboon	
finy	ground, floor	c ï r	rainy season	bïm	baboon	
finy	ground, floor	kic	orphan	bïm	baboon	
finy	ground, floor	kic	ear	bïm	baboon	
tur	raised ground	ny u m	simsim, seseme	bür	blister, boil	
tur	raised ground	g ü k	dog	bür	blister, boil	
tur	raised ground	y ü b	tail	bür	blister, boil	
tur	raised ground	j u r	young woman	bür	blister, boil	

Mixed Vowels

Vowels are often mixed together in the same word. In the following charts, all possible ways that vowels can be combined in the same word are shown. Read each word carefully and listen to the sound of the two vowels together.

Second Vowel in the Word								
		a	э	ε	i	u		
rd	a	gara	d a n ɔ	a ŋw e n	t a bi	ng a b u		
Word		bell	person	four	yeast	jaw		
the	э	kowa	boko			bolu		
		our (not your)	leaf			herb type		
l in	ε		celo	gele		kp e nd u		
we			leg	custom		anteater		
Vowel	i	b i nj a	ciŋɔ	nj i t e	kiti	m i w u		
First		dance type	hand	little, few	chair	your (pl) (temp)		
$\overline{\mathrm{Fi}}$	u	'tula	k u d ɔ	nd u l e	yugi	g u 'd u		
		owl, bird type	thorn	root type	lice	room		

Second Vowel in the Word						
Fir st Vo		0	e	ï	ü	
F S >	a	atoŋ	mare			

	bird type	joke	
э			
ε		kwege their	c e 'd ü
		their	gazelle type
i	r i ŋ o	mige	
	meat	their (temp)	
u	m u d o		
	darkness		

	Second Vowel in the Word									
		a	3	ε	i	u				
the	0	r o 'd a	dongbo		j o b i	b o ng u				
		gazelle type	trap		buffalo	item of clothing				
d in	e	jeba	neeno		ŋe'di					
Vowel Word		never	see		snake type					
	ï	fila	bïlo		cindi	b ïlu				
First		quickly	soot, smudge		sucking insect	mat				
Fi	ü	ü r a f	ü m ɔ r	ütel	ücir	ütum				
		bird type	antelope	fish type	tortoise	gun				

	Second Vowel in the Word							
		О	e	ï	ü			
the	0	fodo						
		field						
Vowel in Word	е	k e 'do	yege					
we Vor		tree type	yege another					
> ×	ï							
First								
臣	ü	düfo	ü t e m	ükïc				
		compound	spider	stomach (outside)				

Exercise 12

Carefully read and say each test word below. The vowels may or may not be written correctly. To know the correct vowels, compare the vowel sounds of the words below with those in the chart above. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
'dolo	bicycle	<u>'dolo</u>	ciro	needle	
b u ko	crisis		cogo	bone	
f i n o	wasp		k a 'dɔ	salt	

f ü k a	knife holder	 kuro	tomorrow	
təfə	spirit	 gelo	crab	
dako	woman	 y ï m a	already	
duwor	night	 yokə	outside	
nyoro	dirt, filth	 acεk	bird type	
gweno	chicken	 a k u r	bird type	
gb a do	bed	 uton	hyena	

Consonants w, y next to other consonants

The consonant **w** can be at the beginning of words as in <u>winy</u> 'bird', or in the middle of words as in <u>düwor</u> 'night', or at the end of words as in <u>raw</u> 'millet'. The consonant **y** can be at the beginning of words as in <u>yub</u> 'tail', or in the middle of words as in <u>reyo</u> 'fish', or at the end of words as in <u>boy</u> 'net'.

	Begin	ning	Middle		End		Next to	consonant
W w	w iny	bird	dü w or	night	ra w	millet	yir w a	strange, strong
	wat	relative	awendo	guinea fowl	kεw	boundary		
Yу	y ub	tail	re y o	fish	bəy	net	fa y ba	indeed,
_	y at	tree	wa y a	aunt	kwu y	eagle		very much

In very few words, \mathbf{w} or \mathbf{y} can be next to a consonant, such as $\mathbf{yir}\underline{\mathbf{w}}\mathbf{a}$ 'strange, strong' and \mathbf{fayba} 'indeed, very much'.

The consonants **kw**, **gw** and **ŋw** are separate consonants from **w**. These consonants should not be confused with **w**.

	Beginning		Middle	
Kw kw	kw uy	eagle	nyu kw aŋ	meat
Gw gw	gw eno	chicken	ü gw ol	ant eater
Nw nw	ηwεn	termite	ün gw al	frog

When \mathbf{w} is at the end of a word, it may sound like the vowel \mathbf{u} . However, we usually don't write 2 different vowels together. We don't write \mathbf{u} in $\mathbf{ra\underline{u}}$ (wrong) 'millet'. Instead we write $\mathbf{ra\underline{w}}$. We should write \mathbf{w} at the end of words following a vowel, and not \mathbf{u} .

Correc	et	Wrong	Wrong		
ra w	millet	ra u	millet		
ka w	belt	ka u	belt		
cow	porcupine	cou	porcupine		
gow	bird type	gou	bird type		

kow	theft	kou	theft
kow	grandfather	kou	grandfather
kεw	boundary	kεu	boundary
kew	between	keu	between
koow	cross, go across	koou	cross, go across
nyoo w	buy	nyoo u	buy
toow	become dry	toou	become dry

When y is at the end of a word, it may sound like the vowel i. But, we don't write i in $'dwo\underline{i}$ (wrong) 'moon'. Instead we write 'dwoy. We should write y at the end of words following a vowel, and not i.

Correct		Wrong	
'dwɔ y	moon	'dwɔi	moon
bo y	net	boi	net
bey	salt	bei	salt
ye y	canoe, boat	yei	canoe, boat
ke y	kindess, love	ke i	kindess, love
le y	domestic animal	lei	domestic animal
lε y	axe	le i	axe
kwu y	eagle	kwu i	eagle
fa y	useless, foolish	fai	useless, foolish
waa y	speak	waa i	speak
caa y	find, search	caa i	find, search
kaa y	bite	kaai	bite
kwaa y	pray, beg	kwaa i	pray, beg
kii y	wake up someone	kii i	wake up someone
wii y	allow, leave	wii i	allow, leave
gwee y	beat	gweei	beat
tuu y	tie	tuu i	tie

However, the vowel \ddot{i} can follow a vowel at the end of the following three words.

ï following another vowel

laa**ï** exchange kwaa**ï** sew, mend ŋaa**ï** dodge, divert, twist

In summary, we have the following rule at the end of words:

End of words rule: Write y or w at the end of words following a vowel, and not i or u. However, i can follow another vowel at the end of words.

Exercise 13

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter in each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test W	ord	Write correctly	Test W	ord	Write correctly
le i	axe	<u>lεy</u>	nyoou	buy	
kow	theft		kiie	wake up someone	
kaa y	bite		ke u	between	
ye y	canoe, boat		be e	salt	
gweei	beat		kwaa i	sew, mend	

Tone

Some words sound the same except for tone. We now learn about these words and how to write some of them differently.

<u>Tone</u> is how High or Low the sound of the syllable is, or how the sound rises or falls. In speaking, it is easy to know the difference between words like **wara** 'shoe' and **wàrà** 'cotton' because they sound differently. But if both words were written **wara**, how would readers know when **wara** means 'shoe' and when **wara** means 'cotton'? To help readers, we have decided to write these words differently.

The word wara 'shoe' has Mid, Mid tone and wara 'cotton' has Low, Low tone. However, these are just two of nine different tone patterns that words can have. Nine different patterns are listed below for words with different syllable patterns. Read the words in each column. Listen to how the tone is different for each word.

Tone	Two s	yllables	One syllable, Final consonant		Ilable, Final consonant One syll	
High, High	waya	aunt	rok	body	fi	water
Mid, Mid	wara	shoe	lot	stirring stick	to	death
Low, Low	wàrà	cotton, thread	cet	dung	kà	wound
Mid, High	fodo	field	tuŋ	horn (of cow)		
Mid, Low	koro	year	guk	dog		
High, Low	wələ	cough	ten	pot stand	bï	white ant
High, Mid	kuyo	sand	ndot	door		
Low, High	bomo	mistress	won	his/her father	to	fox
Low, Mid	tofo	shadow	woŋ	grandmother		

The words below are organized according to their tone pattern. Read each group of words and listen to their tone. Is the tone of all words in each group the same? Mark any words that have a different tone than the other words in the group.

High, High Mid, Mid	Low, Low	Mid, High
---------------------	----------	-----------

		_					
waya	aunt	wara	shoe	wàrà	cotton, thread	fodo	field
ütel	fish type	gbangma	canoe	fala	knife	'dogo	glue, gum
abel	maize	jangba	trap	lanja	competition	tinyi	ointment
kpendu	anteater	lakpa	sw. potato	ngbanga	court case	cmcr	blood
lelo	stone	loŋo	testicle	mbaga	basket type	tengo	sugarcane
üliny	warrior	yəmə	wind	gara	bell	cero	star
		gu'du	room	gbada	bed	wuro	father
		yege	another	ganga	ostrich		
		ka'dɔ	salt	bongo	bee hive		
		ke'do	tree type	kəŋə	beer		
		ciŋɔ	hand	boko	leaf		
		miyo	sese fly	kərə	in-law	Mid, Lo	W
		cito	widow	kpolo	fish type	koro	year
		Runga	Zande	loŋo	song	bonyo	locust
		bïlə	soot	cogo	last child	'dolo	bicycle
		ŋunyo	iron	loro	anthill	fongo	jewellery
		gelo	crab	gele	custom	rəmbə	ram
		celo	leg	binja	dance type	kundi	millet
		tabi	yeast	tumo	end	dakə	woman
		düfo	compound	fundo	salty place	nyako	girl
		mudo	darkness	dungo	basket	ku'do	flea
		kee'do	writing	kendo	cooking stone	kulo	water hole
		kodi	seed	me'do	dance	kudɔ	thron
		nyayɔ	hapiness	munja	instrument		
		ciro	needle	fuga	spoon		
				fuka	knife holder		
				gura	chain		
				ro'da	gazelle type		
				ndule	root type		
				bolu	herb type		
				cïndi	insect		
						•	
High, L	ow	High, Mid		Low, Hig	şh	Low, M	id
wələ	cough	kuyo	sand	bəmə	mistress	tofo	shadow
nyərə	dirt, filth	agak	crow	cumu	fruit type	cogo	bone
fəkə	gourd	atoŋ	kite	banda	swamp	combo	snail
nyere	authority	ayer	partridge	faci	home	gifi	thing
bugu	banana	anyer	reed rat	bongu	clothing item	kidi	rock
kiti	chair	acek	peacock	dongbo	trap	bidi	spear
nati	child	arum	bird type	bïlu	mat	gbudu	puff adder
ngabu	jaw	akur	pigeon	balo	vegetable	leko	light
danə	person	fino	wasp	dugba	container	galo	granary
taba	tobacco	nyico	boy			ümbur	blade
'tula	owl	ükal	bettle			üngwal	frog
fura	antelope	ümər	antelope			ütum	gun
bu'do	gourd	üyo	mouse			übit	hook

yugi	lice	üton ülik	hyena bat	üfot ücir buko tufo 'dano ŋe'di dico riŋo cɛ'dü	herb type tortoise crisis spirit rainbow python man meat gazelle
				reyo	fish

Words that that differ only by tone are listed below. Some of them such as **wara** 'shoe' and **wàrà** 'cotton' are written differently. Others are written the same even though they sound differently. If the pair of words has the vowel **a**, it can have **á** for High tone and **à** for Low tone.

Tone			Tone		
Mid	wara	shoe	High	bur	ash
Low	w à rà	cotton, thread	Mid	bur	hole
Low	cogo	last child	High	kïc	stomach
Low, Mid	cogo	bone	Mid-Low	kïc	orphan
High	ka	(plural)	High	man	this, these
Low	k à	wound	High-Low	man	that, who, which
High	ni	your (sg)	High	ti	then, for this reason
Low	ni	be, is, of, you (sg)	Low	ti	under
High	ri	at, in	High	kan	when
Mid	ri	you (sg)	High-Low	k á n	here
High	n á	if			
Mid	na	me			
Low	n à	be, is			

We have the following rule for showing tone.

Tone rule: If two words with vowel **a** sound the same except for tone, **á** is for High tone and **à** is for Low tone in those words.

Exercise 14

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter in each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Word	Write correctly	Test Word	Write correctly
w à r à shoe	<u>wara</u>	n á <i>me</i>	

k à	(plural)	 ka	wound	
n a	be, is	 n á	if	
k a n	when	 k a n	here	

Long and Short Vowels

A <u>noun</u> can be a person, animal, place, thing, or idea. In the sentence below, **lec** 'elephant', **nindo** 'sleep', **gweno** 'chicken', **bur** 'hole', **cende** 'his feet', and **fi** 'water' are all nouns.

Lec aleek yï nindo we, Elephant dreamed in his sleep that

Gweno agool bur ti cende, koow fi. Hen dug a hole under his feet and reached water.

The following are other examples of nouns:

Belanda Bor Nouns					
Persons	boŋ	slave			
	kərə	in-law			
	nyico	young man, boy			
Animals	guk	dog			
	reyo	fish			
	nge'dere	dragonfly			
Places	kulo	water collection place			
	nam	river			
	got	mountain, hill			
Things	cilete	spoon from shell			
	bel	dura, sorghum			
	yuc	hair			
Ideas	cig	information			
	ko	time			
	can	poverty			

Most nouns only have short (single) vowels such as o in bon 'slave' or u in guk 'dog'.

A <u>verb</u> describes an action, motion, state, change, or can be used as an equal sign between words. In the sentence below, **aleek** 'dreamed', **agool** 'dug' and **koow** 'reached' are verbs.

Lec **aleek** yï nindo we, Elephant **dreamed** in his sleep that Gweno **agool** bur ti cende, **koow** fi. Hen **dug** a hole under his feet and **reached** water.

The following are other examples of verbs:

Belanda Bo	<u>r Verbs</u>	
Actions	caam	eat
	gweey	beat
	yoob	open
Motions	bïï	come
	reem	chase, run after
	foor	jump
Changes	toow	become dry
	too	die
	naam	disappear
States	loor	be afraid
	keec	be hungry
	mook	be thin
Equal sign	nà	be, is
	ni	be, is

Most verbs have long (doubled) vowels such as aa in caam 'eat' or oo in too 'die'.

To make reading easier, we write most nouns with short (single) vowels, and we write most verbs with a long (doubled) first vowel. Read each of the pairs of words below. Notice how all nouns are written with short vowels, and all verbs are written with a long first vowel.

Noun		Verb	
to	death, sickness	too	die, be sick
c a m	food	caam	eat
ŋw ε c	race competition	ŋw ee c	run
m e' do	dance, any dance type	m ee' do	dance
k e' do	tattoo, marking	k ee' do	write
kw a c	prayer	kwaay	pray, beg
ji f u nj	teacher	f uu nj	teach
ji c a d gifi	merchant	c aa d	sell
gi l ə r waŋ	mirror	loor	look
gi n e no	glasses	neeno	see
kar b e 'dɔ	chair	b ee 'dɔ	sit
ny a r cul	circumcision	ny aa r	cut
t o r fala	throwing knife	toor	throw

In summary, we have the follow rule for long and short vowels:

Vowel rule: Write most nouns with short (single) vowels. Write most verbs with a long (doubled) first vowel.

Exercise 15

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter in each test word may or

may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
ji kw aa c	beggar	<u>ji kwac</u>	ji gw ee y bul	drummer	
tow	become dry		k ee c	be hungry	
y a k tə	mourning		kw ee r dako	divorce	
ji ny oo l na	my parent		kar f u nji	school	
m üü r	be proud		tə	die	
ji n ü 'd kəf	teacher		ji m aa g reyo	fisherman	

Spelling Rules Reviewed

In this book, we have learned three spelling rules that help reading and writing. We now review these rules. There are examples after each rule. The page number is shown where the rule is further explained.

End of words rule (page 31): Write y or w at the end of words following a vowel, and not i or u. However, i can follow another vowel at the end of words.

Correct	t	Wrong	
ra w	millet	ra u	millet
cow	porcupine	cou	porcupine
ko w	theft	kou	theft
kow	grandfather	kou	grandfather
kε w	boundary	kε u	boundary
ke w	between	keu	between
'dwɔ y	moon	'dwoi	moon
ley	domestic animal	lei	domestic animal
lε y	axe	lεi	axe
kwu y	eagle	kwu i	eagle
fa y	useless, foolish	fai	useless, foolish
kii y	wake up someone	kii i	wake up someone
wii y	allow, leave	wii i	allow, leave
laa ï	exchange	laa y	exchange
kwaa ï	sew, mend	kwaa y	sew, mend
ŋaa ï	dodge, divert, twist	ŋaa y	dodge, divert, twist

Tone rule (page 34): If two words with vowel **a** sound the same except for tone, **á** is for High tone and **à** is for Low tone in those words.

Tone		Tone	
Mid	wara shoe	High	bur <i>ash</i>

Low	wàrà	cotton, thread	Mid	bur	hole
Low	cogo	last child	High	kïc	stomach
Low, Mid	cogo	bone	Mid-Low	kïc	orphan
High	ka	(plural)	High	man	this, these
Low	k à	wound	High-Low	man	that, who, which
High	ni	your (sg)	High	ti	then, for this reason
Low	ni	be, is, of, you (sg)	Low	ti	under
High	ri	at, in	High	kan	when
Mid	ri	you (sg)	High-Low	k á n	here
High	n á	if			
Mid	na	me			
Low	n à	be, is			

Vowel rule (page 36): Write most nouns with short (single) vowels. Write most verbs with a long (doubled) first vowel.

Noun		Verb	
to	death, sickness	too	die, be sick
c a m	food	caam	eat
ŋw e c	race competition	ŋw ɛɛ c	run
m e' do	dance, any dance type	m ee' do	dance
k e' do	tattoo, marking	k ee' do	write
kw a c	prayer	kwaac	pray, beg
ji f u nj	teacher	f uu nj	teach
ji c a d gifi	merchant	caad	sell
gi l ɔ r waŋ	mirror	loor	look
gi n e no	glasses	neeno	see
kar be'də	chair	bee'do	sit
ny a r cul	circumcision	ny aa r	cut
t o r fala	throwing knife	toor	throw

Exercise 16

Carefully read and say each test word below. The **bold** letter in each test word may or may not be written correctly. Write the word correctly in the space given. The first one is done as an example.

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
k a n	here	<u>kán</u>	k a	(plural)	
ye y	canoe, boat		k a	wound	
n a	if		m a n	that, who	
n a	be, is		m a n	this, these	
ji l ii ny	soldier		kwaaï	pray, beg	
koo ü	go across		gow	bird type	

w à r à	cotton	 ji m a g reyo	fisherman	
bə y	net	 ŋaaï	dodge, twist	
ji m aa d kono	drunkard	 ka u	belt	

Belanda Bor Word List

Below, singular words (one) and plural words (more than one) are in alphabetical order. There are nouns (n), pronouns (pron), verbs (v) and other word categories listed by the abbreviations below.

Word category abbreviations

carc	gory addreviations	
=	adjective	describes a following noun
=	adverb	describes a verb
=	connector	joins clauses, phrases or sentences
=	demonstrative	points to or shows which noun is talked about
=	noun	a person, animal, place, thing, or idea
=	number	tells how many of a noun there are
=	particle	word or affix that has a special use
=	preposition	introduces a noun phrase that describes a previous action
=	pronoun	takes the place of a noun or noun phrase
=	quantity	tells the amount of noun
=	detransitive verb	a transitive verb used as an intransitive verb
=	intranstive verb	a verb that does not have an object
=	transitive verb	a verb that can have an object
	= = = = = = = =	 connector demonstrative noun number particle preposition pronoun quantity detransitive verb intranstive verb

Belanda Bor Word List

Singular	<u>Plural</u>	Word	category
A a			
abɛl	nying abel	n	grain of maize
acek	nying acek	n	peacock, bird type
adigen	ka adigen	n	picking hook (for fruit in trees)
a'dula	nying a'dula	n	heart
afəyə	nying afaya	n	hare, rabbit
agak	nying agak	n	crow, bird type
ajakilinga		n	swing
akaca	nying akaca	n	donkey
akida	nying akida	n	squirrel
akur	nying akur	n	pigeon, bird type
amuga	nying amuga	n	rhino
anyer	nying anyer	n	reed rat, swamp rat
Aŋwec		n	name of woman
aŋwen		num	four
arum	nying arum	n	bird type
atoŋ	nying aton	n	kite, bird type

awendo	nying awendo	n	guinea fowl
ayer	nying ayer	n	partridge, bird type
•	, , ,		
Вb			
ba'd		n	arm
balo	ka balə	n	green vegetable
banda	ka banda	n	swamp
bar	ka bar	n	stony area
bee'do		v.d	sit
bey		n	salt
bε		n	beauty
bε		n	cloud
bε		n	thinkness of something (leaves, grass, forest)
bee'd		v.t	shake something
bεl		n	dura, sorghum
ber	ka ber	n	valley
bidi	ka bidi	n	fishing spear
binja		n	dance type
biri	ka biri	n	evil, sorcery
bï	ka bï	n	white ant type
bïï		v.t	squeeze
bïï		v.i	come
bïlə	ka bïlə	n	soot, smudge
bïlu	ka bïlu	n	mat
bïm	ka bïm	n	baboon
bomb		n	wing
Bongo		n	Bongo person
bongu	ka bongu	n	item of clothing
bonyo	ka bonyo	n	locust
boŋ	ka boŋ	n	slave
boo'd		v.t	throw
Bor	ka Bor	n	Bor person, human
boko	ka boko	n	leaf
bəlu	ka bəlu	n	herb type
bəmə		n	concubine, mistress
bongo	ka bongo	n	bee hive
bəy	ka bəy	n	net
buboko	ka buboko	n	green brush, leaves or grass
bu'do	ka bu'do	n	gourd
bugu	ka bugu	n	banana
bukə	ka buko	n	crisis
bukutu	ka bukutu	n	pot for sauce
bul	ka bul	n	drum
bur		n	ash
bur	ka bur	n	hole
bür	ka bür	n	boil, blister

büül		v.t	cook, roast
büüto		v.d	lie down, rest
Сс			
caa	ka caa	n	COW
caad	Ka Caa	v.t	sell
caam		v.t v.t	eat
caan		v.t v.t	organize, put in order
caay		v.t v.t	find, search
cak		n	milk, breast, chest
cam	ka cam	n	food
can	1100 000111	n	poverty
carni	ka carni	n	flea, insect type
ceŋ	na varm	n	sun, day
ce'dü	ka ce'dü	n	gazelle type
celo	ka celo	n	leg
cero	nyi cero	n	star
cet	ka cet	n	dung, excrement
cig	ka cig	n	information
ciig	Ka Cig	v.t	lock
cilete	ka cilete	n	sppon from shell
cino	ka ciŋɔ	n	hand
cir	ka enjo	n	rainy season
ciro	ka ciro	n	needle
cito	ka cito	n	widow
cïndi	ka cïndi	n	leech, sucking insect
cogo	ka cogo	n	bone
cogo	ka cogo	n	last born child
cok	ka cogo	n	end of something
combo	ka combo	n	snail
com	ka cow	n	porcupine
cow	Ka COW		call someone
		v.t n	fruit type that is edible
cumu		n	liver
cuny		v.t	collect, arrange, bring together
cuug			
cuung cüül		v.t	stop something
cuui		v.t	pay
D d			
dak		n	mouth
dako	ka mon	n	woman
dano	nyoko	n	person
dico	ka co	n	man
dob	114 00	n	palm
dongbo		n	trap
dufara	ka dufara	n	caterpillar
uurara	na uuiala	11	Cattrifinai

ماء ماء م	lea decalea		water container and from count
dugba	ka dugba	n	water container made from gourd basket
dungo düfo	ka dungo	n	
düwor		n	compound
uuwoi		n	night
'D 'd			
'danga			
'dak		n	vase, pot
'dano	ka 'danə	n	rainbow
'del	ka 'del	n	skin, dried skin
'del	ka 'del	n	goat
'dog	Ru Gei	adj	dirty, smelling
'dogo		n	glue, gum
'dolo	ka 'dolo	n	bicycle
'dɔ	ka 'dɔ	n	bridge
'dɔ'dɔ	ka 'dɔ'dɔ	n	_
'dəl	Ka UJUJ	n	trap throat
'dübor	ka 'dübor		lion
		n	
'dwəy	ka 'dwəy	n	moon
'düüg		v.t	return something
E e			
33			
F f			
faci	ka faci	n	home house
faci fala	ka faci ka fala	n n	home, house
fala	ka faci ka fala	n	knife
fala fay		n adj	knife useless, foolish
fala fay fayba		n adj adv	knife useless, foolish indeed, truly, very much
fala fay fayba fiid		n adj adv v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant
fala fay fayba fiid fiinj	ka fala	n adj adv v.t v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask
fala fay fayba fiid fiinj fino	ka fala	n adj adv v.t v.t n	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp
fala fay fayba fiid fiinj fino finy	ka fala	n adj adv v.t v.t n	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï	ka fala	n adj adv v.t v.t n n	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï	ka fala	n adj adv v.t v.t n n v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï fiïl	ka fala	n ady v.t v.t n n v.t v.t adv	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï fiïl fila fodo	ka fala	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï fiïl fila fodo foo'd	ka fala	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv n v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field untie
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï fiïl fila fodo foo'd foog	ka fala	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv n v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field untie divide
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï fiïl fila fodo foo'd foog foor	ka fala nyi fino ka finy	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv n v.t v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field untie divide jump
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï fiïl fila fodo foo'd foog foor fon	ka fala	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv n v.t v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field untie divide jump grinding stone
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiil fila fodo foo'd foog foor fon foonj	ka fala nyi fino ka finy	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv n v.t v.t v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field untie divide jump grinding stone try
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiï fiïl fila fodo foo'd foog foor fon foonj	ka fala nyi fino ka finy ka foŋ	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv n v.t v.t v.t v.t v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field untie divide jump grinding stone try fill, make full
fala fay fayba fiid fiinj fino finy fiil fila fodo foo'd foog foor fon foonj	ka fala nyi fino ka finy	n adj adv v.t v.t n n v.t v.t adv n v.t v.t v.t	knife useless, foolish indeed, truly, very much plant ask wasp ground, floor clean something lay, put quickly field untie divide jump grinding stone try

fongo		n	fewellery
fuga	ka fuga	n	spoon from calabash
fuka	ka fuka	n	sheath, knife holder
fukfuk	ka fukfuk	n	lung
fundo	ka fundo	n	salty place
fur		n	earliness
fura	ka fura	n	antelope
fuunj		v.t	teach
3			
G g			
gaam		v.t	catch (something in air)
galo	ka galo	n	granary, grain storage
ganga	ka ganga	n	ostrich
gara		n	bell
geer		v.t	build
gele	ka gele	n	custom
gelo	ka gelo	n	crab
gi lər waŋ	ka gi lər waŋ	n	mirror
gi neno	ka gi neno	n	glasses, spectacles
gifi	ka gifi	n	thing
giir		v.t	turn
gool		v.t	scratch, dig
gow	nying gow	n	large bird type
got	ka got	n	mountain, hill
gu'du	ka gu'du	n	room
guk	ka guk	n	dog
gura	nyi gura	n	chain
Gb gb			
gbada	ka gbada	n	bed
gbangma	ka gbangma	n	canoe, boat
gbɛl	1 1 1	adj	only
gbodmo	ka gbodmo	n	red pepper
gboko		adj	old
gbudu	ka gbudu	n	puff adder, large snake type
gbululu	ka gbululu	n	trumpet, instrument type
Gw gw			
gwaar		v.t	collect, fetch
gwan	ka gwaŋ	n	cat
gweey	O · ·J	v.t	beat
gweno	ka gweno	n	chicken
gweeny	. 6	v.t	untie, release
gj			

Ιi

Ϊï

т.			
Jj		. 1	nt-14 nn-4
jaar	1 .	adv	right, correct
jac	ka jac	n	handle of hoe
jangba		n	trap
jeba		adv	never, not at all
jeeŋ		v.t	lean against
jeg		adj	good
ji cad gifi	jo cad gifi	n	merchant, trader
ji funj	jo funj	n	teacher
jobi	ka jobi	n	buffalo
jok, Jok	ka jok	n	god, God
joko	ka joko	n	quiver, bag of arrows
jət	ka jot	n	cloud
jur	ka jur	n	young woman
K k			
ka		part	(plural)
kà	ka kà	n	wound
kaad	1100	v.i	go, pass by
kaan		v.t	hide something
kaay		v.t	bite
ka'də		n	salt
kal	nyi kal	n	groundnut
kan	ny i Kai	con	when
kán		adv	here
kar be'də	ka kar be'də	n	chair
kaw	ka kaw	n	belt
kec	Ku Kuw	n	hunger
ke'do	ka ke'do	n	tree type
ke'do	Ka KC GO	n	writing, tattoo, body decoration
keec		v.i	be hungry
kee'd		v.i v.t	write, mark something
kee'do		v.t v.d	write, mark
kee do	ka kem	n v.u	thigh, upper leg
kendo	Ka KCIII	n	cooking stone
kew			between
		prep	kindess, love
key kel	1ro 1ro1	n	fence
kel	ka kel	n	
kew	ka kew	n	boundary, sign, signal
kic	ka kic	n	ear
kic	1 1-: 4:	n	honey
kidi	ka kidi	n	rock
kiid		v.t	climb
kiiy		v.t	wake up someone

kiki		n	fear
kit	ka it	n	scorpion
kiti	ka kiti	n	seat, chair
kïc	ka kïc	n	orphan, orphanhood
kïc		n	belly, stomach
kïït		v.t	do, make
kodi		n	seed
kon	ka kon	n	asida, porridge
koow		V	cross, go across
kor		n	chest
koro	ka koro	n	year
kot	ka kot	n	shield, type of something
kow		n	theft
kə	ka ko	n	time
kəbə		n	chain
kəf	ka kof	n	word
kəm	ka kom	n	stool, chair for women
kəŋə	ka kəŋə	n	beer
kərə	ka kərə	n	in-law
kət		n	rain
kow	nying kow	n	grandfather
kowa		pron	our (not your)
kuc		n	right hand
kudə	ka kudo	n	thorn
ku'do	ka ku'do	n	flea, insect type
kul	ka kul	n	pig, hog
kulo	ka kulo	n	water collection place
kum	ka kum	n	wealth, riches
kundi		n	millet
kur		n	side, direction
kuud		v.t	blow something
kuung		v.t	protect
kuyo		n	sand
Kp kp			
kpendu	ka kpendu	n	anteater
kpo	ka kpo	n	hoe type
kpo		n	life
kpələ	ka kpolo	n	fish type
kputukputu	ka kputukputu	n	mortercycle
Kw kw			
kwaaï		v.t	sew, mend
kwaany		v.t	help
kwaaŋ		v.t	swim
kwaay		v.t	pray, beg
J			1

kwac	ka kwac	n	begging, prayer
kwer		n	menstruation, blood flowing
kwege		pron	their
kwer	ka kwer	n	hoe, digging tool
kwiny	ka kwiny	n	wild animal
kiwi		v.t	make cold, cool
kwət	ka kwot	n	house, room
kwuy	ka kwuy	n	eagle
L1			
laaï		v.t	eschange
lac		n	urine, pee
lagini	ka lagini	n	housefly
lak	nyi lak	n	teeth
lakpa		n	sweet potato
lam		n	luck, good thing
lanja		n	competition
leeny		v.t	loose something
leeŋ		v.t	hear, listen
lek	dream	n	ka lek
ley	ka ley	n	domestic animal
leb	•	n	tongue
lec	ka lec	n	elephant
leeny		v.t	melt something
leko		n	light
lel	ka lel	n	grave, tombstone
let	nying let	n	finger
ley		n	axe
liiny		v.i	wrestle, fight
liny	ka liny	n	war
lom	Ku IIIIy	n	peace
lono	ka loŋo	n	song
loor	ka 101j0	v.i	be afraid
loro	ka loro	n	anthill
lot	ka lot	n	stirring stick
loog	Ka 10t	v.t	wash something
-			testicle
loŋo loor		n v.t	look
lum	ka lum	v.t n	grass (general)
Iuiii	Ka IUIII	11	grass (general)
M m			
maad		v.t	drink
maa'd		v.t	add, increase
maag		v.t	catch (something on ground)
mac		n	fire
man		dem	this, these

man		con	that, who, which
maijok		n	leprosy
mare	ka mare	n	joke
marere	ka marere	n	ear or lip plug
me'do		n	dance (any type)
mige		pron	their (temporary)
mirni	ka mirni	n	charcoal
miwu		pron	your (pl)(temporary)
miyo	ka miyo	n	sese fly that causes blindness
miïc	na mij o	v.t	give
mïk		n v.t	belonging, humility
mook		v. i	be thin
moon		v. i	deny, block
		v.t v.t	whisper
moon moo		n.t	oil
mood		v.t	
mudo	ka mudo	v.t n	greet darkness
mumbata	ka mumbata	n	bread
mungbal	ka mungbal	n	lightning, thunder
munja	ka munja	n	local box-string instrument like lyre, harp, guitar
mur		n	vagina
muun		v.t	accuse, report against, betray
muuny		v.t	swallow
müür		v.i	be proud
Mb mb			
Mb mb mbaga	ka mbaga	n	storage container, basket type
mbaga	ka mbaga	n n	storage container, basket type brain
mbaga mbalmbutu	_		brain
mbaga mbalmbutu mbu	ka mbu	n	brain suffering
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur	_	n n n	brain suffering butterfly
mbaga mbalmbutu mbu	ka mbu	n n	brain suffering
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur	ka mbu	n n n	brain suffering butterfly warm up something
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur	ka mbu	n n n	brain suffering butterfly
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná	ka mbu	n n n v.t	brain suffering butterfly warm up something if me
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n	ka mbu	n n n v.t	brain suffering butterfly warm up something if
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná	ka mbu	n n n v.t	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà	ka mbu ka mburmbur	n n n v.t	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam	ka mbu ka mburmbur	n n v.t con pron part v.i	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick river
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam naam	ka mbu ka mburmbur	n n v.t con pron part v.i v.t	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam naam naan nam	ka mbu ka mburmbur	n n v.t con pron part v.i v.t	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick river
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam naam naan nati	ka mbu ka mburmbur	n n n v.t con pron part v.i v.t n	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick river child, baby
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam naam naam nati neeg	ka mbu ka mburmbur	n n n v.t con pron part v.i v.t n n v.t	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick river child, baby kill see your (sg)
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam naan nati neeg neeno ni ni	ka mbu ka mburmbur	n n n v.t con pron part v.i v.t n n v.t v.d	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick river child, baby kill see your (sg) be, is, of, you (sg)
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam naan naan nati neeg neeno ni ni nibla	ka mbu ka mburmbur ka nam nyitin	n n n v.t con pron part v.i v.t n n v.t v.d pron	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick river child, baby kill see your (sg) be, is, of, you (sg) slingshot
mbaga mbalmbutu mbu mburmbur mbuur N n ná na nà naam naan nati neeg neeno ni ni	ka mbu ka mburmbur	n n n v.t con pron part v.i v.t n n v.t v.d pron part	brain suffering butterfly warm up something if me be, is disappear lick river child, baby kill see your (sg) be, is, of, you (sg)

nok meekness, youngness, smallness n part is present, exists nut nüü'd tell, show v.t Nd nd ndingili adi round adv ndola raised ndət ka ndət door n ndukpu adv short ndulε ka ndule n yam, root type Ng ng ngabu ka ngabu jaw n adv far ngε ka nge'dere dragonfly nge'dere n new ngu adj Ngb ngb ngbom okra, vegetable type n ngbanga court case, court hearing n forever ngbi adv ngbilili adv silently Nj nj adj tall, high nja adj straight njar twig, stick, branch njengere ka njengere n njite quan little, few njuku ready adj Ny ny plaster, glue, pin, crush nyaan v.t nyaar v.t cut girl ka nyir nyakə n nyaŋ ka nyaŋ crocodile n nyar cul nyar ka cul circumcision n hapiness nyayɔ n nyel ka nyel hammer n nyere n authority nying ka nying n squeeze, force through a hole nyoon v.t nyoow v.t buy dirt, filth nyərə n nyukwaŋ ka nyukwaŋ broth, meat n nyum simsim, seseme n nyum n marriage

Ŋŋ			
ŋaa'd		v.t	operate, cut off (cancer)
ŋaa'd		v.t	dress, put on clothes
ŋaaï		v.t	dodge, divert, twist
ŋec		n	back
ŋe'di	ka ŋe'di	n	python, snake type
ŋεεl		v.t	roll up something
ŋirni	ka ŋirni	n	small ant type
ŋor	nying nor	n	bean
ŋɔɔ'd		v.t	cut, chop
ŋu	ka ŋu	n	leopard
ŋunyo	ka ŋunyo	n	iron, money
ŋut		n	neck
n			
Ŋw ŋw	Iro myyrom		tamaita
ŋwen	ka ŋwɛn	n	termite
ŋwec		n :	run, race
ŋweec		V.i	run tt.
ŋweeny		v.t	pinch
Оо			
Οo			
Rr			
raanj		v.t	spoil something, waste
rac		n	ugliness
raw		n	millet

Rr			
raanj		v.t	spoil something, waste
rac		n	ugliness
raw		n	millet
rem	ka rem	n	pain
reyo	ka reyo	n	fish
rec		n	badness
reem		v.t	chase, run after
ri		prep	at, in
ri		pron	you (sg)
riŋo	ka riŋo	n	meat
rit	ka rit	n	tree type
ro'da	ka ro'da	n	gazelle type
rəf	ka rəf	n	court, conference
rək	ka rok	n	body, self
cmcr		n	blood
rəmbə	ka rəmbə	n	ram, male sheep
bccr		v.t	build, work
room			
cmccr		n	ability
roony		v.t	dress, wear

rut n twins	
Tt	
taba n <i>tobacco</i>	
tabi n <i>yeast</i>	
teed v.t control, make something go w	ell
teen v.t <i>support</i>	
ten ka ten n pot stand, table for pots	
teng ka teng n rim, edge, border	
ter ka ter n <i>load, burden</i>	
tengo n sugar cane	
tic ka tic n work, job	
tiin v.t <i>carry</i>	
tino ka tino n evening	
tinyi n <i>ointment</i>	
to ka to n fox	
tofo ka tofo n <i>shadow</i>	
tok n back of head	
tol ka tol n snake (general)	
tood v.t forge, do iron work	
toor v.t throw	
tor fala tor ka fala n throwing knife	
tot ka tot n lie, word not true	
to ka to n death, disease, sickness	
tol n rope	
ton ka ton n spear	
tog v.i die, be sick	
toow v.i die, be stek	
•	
1	
tumo n end of something	
tun ka tun n <i>chisel, carving tool</i>	
tuŋ n horn (of animal)	
tur ka tur n raised ground around house	
tuu'd v.t <i>tie</i>	
tuuny v.t <i>light, ignite</i>	
tuuy v.t <i>tie</i>	
tüüm v.t join, bring together	
tüür v.t break something	
'T 't	
'toot v.t slash, cut straight through at o	nce
'tula ka 'tula n <i>owl, bird type</i>	1100
tuiu Ka tuia ii Owi, Ona type	
U u	

Üü			
übit	ka übit	n	hook
ücir	nying ücir	n	tortoise
ü'dügwec	nying ü'dügwec	n	lizard type
üfot	nying üfot	n	herb type
üganyə	nying üganyə	n	monitor lizard
ügwol	ka ügwol	n	anteater
ükenga	nying ükenga	n	cock
ükal	nying ükal	n	dung bettle, bug type
ükïc	u ka kïc	n	bell, stomach (outside)
ükədə	nying ükədə	n	hedgehog
ükəndə	<i>, ,</i>	n	pumpkin
ükwer		n	gourd type
ükwət	ka ükwət	n	roof
ülik	nying ülik	n	bat
üliny	nying üliny	n	warrior
ümər	nying ümər	n	antelope
ümbəlu	, ,	n	mushroom
ümbur	nying ümbur	n	blade
ümgbaŋ		n	calf, lower leg
ündek	ka ündek	n	door
ündulo		n	thing of rubber (football, tire)
üngwal	nying üngwal	n	frog
ünjingi	nying ünjingi	n	marabou stork
üraf	nying üraf	n	bird type (like bat)
ürü'di	nying ürü'di	n	wild dog, jackal
ütem	nying ütem	n	spider, trick
ütɛl	nying ütel	n	fish type
üton	nying üton	n	hyena
ütum	nying ütum	n	gun
ütuŋo	nying ütuŋo	n	grasshopper
üyo	nying üyo	n	mouse
W w			
waay		v.t	speak
wal	ka wal	n	calabash
waŋ		n	face, eyes
wara	ka wara	n	shoe
wàrà		n	cotton, thread
wat	ka wat	n	relative
waya	nyi waya	n	father's sister, aunt
wic	- •	n	head
wiij		v.t	want, desire, need
wiin		v.t	circle, surround
wiiy		v.t	allow, leave

winy	ka winy	n	bird (general)
wïr	ka wir	n	giraffe
wo'd	nyi wo'd	n	son
won	nyi won	n	his/her father
woond		v.t	deceive, trick, cheat
wəf	ka wof	n	handsomeness (of man)
wolo		n	cough
woŋ	nyi woŋ	n	grandmother, father's mother
bccw		v.t	pull
wuro	nyi wuro	n	father
Υy			
yat	ka yat	n	tree
yeeŋ		v.t	shake something
yege	ka yege	n	another
yen	ka yen	n	firewood
yey	ka yey	n	canoe, boat
yee	ka yee	n	behaviour
yic	ka yic	n	broom, sweeper
yid	ka yid	n	voice
yii'd		v.t	find, meet
yiin		v.t	know
yiinj		v.t	search
yil	ka yil	n	aluminum
yil	ka yil	n	animal like skunk
yirwa		adj	strange, strong
yit		n	shoulder?
yoo	ka yoo	n	road, way
yuc		n	hair
yəmə		n	wind
yəmb		adj	powerful
yoob		v.t	open
yub		n	tail
yugi	ka yugi	n	louse, lice
yuud		v.t	pull

Glossary

Word	Example	Definition
syllable	ci le te in	The parts of a word that can be divided
	cilete 'spoon from shell'	according to beats.
consonant	'd b r in	Letter sounds that begin or end syllables; a
	'dübor 'lion'	consonant cannot be a syllable by itself.
vowel	ü o in	Letter sounds in the middle and sometimes
	'dübor 'lion'	end of a syllable; a vowel can be a syllable

		by itself.
tone	the difference in sound	How high or low the sound of the syllable
	between	is, or how the sound rises or falls.
	wara 'shoe' and	
	wàrà 'cotton'	
noun	lec 'elephant' in	A <u>noun</u> can be a person, animal, place,
	Lεc aleek yï nindo wε,	thing, or idea.
	'Elephant dreamed in	
	his sleep,'	
verb	aleek 'dreamed' in	A <u>verb</u> describes an action, motion, state,
	Lεc aleek yï nindo wε,	change, or can be used as an equal sign
	'Elephant dreamed in	between words.
	his sleep,'	

Answers to Exercises

Answers to the exercises of this book are given below.

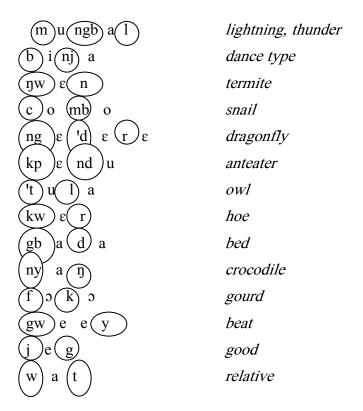
Exercise 1

a	<u>amuga</u>	j	<u>jobi</u>	ny	nyaŋ
b	<u>bul</u>	k	<u>kit</u>	ŋ	<u>ŋu</u>
c	<u>celo</u>	kp	<u>kpendu</u>	ŋw	ŋwen
d	<u>dungo</u>	kw	<u>kwer</u>	o	combo
'd	<u>'dübor</u>	1	<u>lec</u>	Э	<u>jot</u>
e	<u>ceŋ</u>	m	<u>mac</u>	r	reyo
ε	<u>let</u>	mb	<u>mburmbur</u>	t	<u>to</u>
f	<u>for</u>	n	<u>nati</u>	't	<u>'tula</u>
g	<u>guk</u>	nd	<u>ndət</u>	u	<u>tuŋ</u>
gb	<u>gbada</u>	ng	<u>ngabu</u>	ü	<u>übit</u>
gw	gwan	ngb	<u>ngbom</u>	W	wara
i	<u>winy</u>	nj	<u>njengere</u>	y	<u>yey</u>
ï	wir				

numbe	r of syllables	divided	into sylla	ables	
<u>2</u>	anyer	<u>a</u>	nyer		reed rat
<u>3</u>	afəyə	<u>a</u>	<u>fa</u>	<u>yə</u>	hare, rabbit
<u>2</u>	kendo	<u>ke</u>	<u>ndo</u>		cooking stones
<u>1</u>	caa	<u>caa</u>			cow
<u>2</u>	nyərə	<u>nyə</u>	<u>rə</u>		dirt, filth
<u>3</u>	dufara	<u>du</u>	<u>fa</u>	<u>ra</u>	caterpillar

<u>2</u>	kpendu	<u>kpe</u>	<u>ndu</u>		anteater
<u>2</u>	nyukwaŋ	<u>nyu</u>	<u>kwan</u>		broth, meat
<u>3</u>	ündulo	<u>ü</u>	<u>ndu</u>	<u>lo</u>	thing of rubber
<u>1</u>	lum	<u>lum</u>			grass
<u>2</u>	bongu	<u>bo</u>	ngu		item of clothing
<u>3</u>	nge'dere	<u>nge</u>	<u>'dε</u>	<u>re</u>	dragonfly
<u>3</u>	ürü'di	<u>ü</u>	<u>rü</u>	<u>'di</u>	wild dog, jackal
<u>2</u>	dongbo	<u>do</u>	<u>ngbə</u>		trap
<u>2</u>	ciro	<u>ci</u>	<u>rə</u>		needle
<u>3</u>	akaca	<u>a</u>	<u>ka</u>	<u>ca</u>	donkey
<u>2</u>	mburmbur	<u>mbur</u>	<u>mbur</u>		butterfly
<u>1</u>	kwac	kwac			prayer
<u>3</u>	awendo	<u>a</u>	<u>we</u>	<u>ndə</u>	guinea fowl
<u>2</u>	üngwal	<u>ü</u>	<u>ngwal</u>		frog
<u>2</u>	ümgbaŋ	<u>ü</u>	<u>mgban</u>		calf, lower leg
<u>3</u>	buboko	<u>bu</u>	<u>bə</u>	<u>kə</u>	green brush, leaves
<u>1</u>	leb	<u>leb</u>			tongue
<u>2</u>	kərə	<u>kə</u>	<u>rə</u>		in-law

Consonants have been underlined instead of circled.



Test Wo	ord	Write correctly	Test Wor	d	Write correctly
d aar	defeat	'd aar	'doongo	grow	'doongo
'd iki	black	<u>'d</u> iki	d og	dirty, smelling	<u>'dog</u>
'd unda	many	<u>d</u> unda	'd əŋ	old, big	<u>'dəŋ</u>
d oom	begin, start	<u>doom</u>	d uuf	stir, mix food	<u>duuf</u>
'd abə	have leprosy	<u>dabo</u>	'dool	roll up	<u>dool</u>
'd üüg	return something	<u>'d</u> üüg	d uun	add	<u>'duun</u>
ko 'd i	seed	<u>kodi</u>	a d i	true	a d i
ki d i	rock	<u>kidi</u>	ŋe 'd i	snake type	<u>ne'di</u>
ürü d i	wild dog, jackal	<u>ürü'di</u>	ükə 'd ə	hedgehog	<u>ükədə</u>
kii d	climb	<u>kiid</u>	rood	build	rood
bee d	shake something	<u>bεε'd</u>	1900 d	chop	<u>noo'd</u>
yuu 'd	pull	<u>yuud</u>	nüü 'd	tell, show	<u>nüü'd</u>
ke n'd o	cooking stone	ke n'd o	ü n'd ek	door	<u>ün'dek</u>
cï nd i	leech, insect type	<u>cïn'di</u>	ükə n'd ə	pumpkin	<u>ükən'də</u>

Exercise 5

Test Word		Write correctly	Test Wor	·d	Write correctly
ng aa'd	dress, put on	<u>ŋaa'd</u>	ŋ aac	disobey	<u>naac</u>
ŋ aab	hang, put up	<u>naab</u>	ŋ aamo	yawn	<u>naamo</u>
ŋ uuro	grieve, cry	<u>nuuro</u>	ŋ aaï	dodge, twist	<u>naaï</u>
$\mathbf{ng}\epsilon$	far	<u>ng</u> ε	ng abu	jaw	<u>ng</u> abu
ŋ uuc	smell, sniff	<u>nuuc</u>	ŋood	chop	<u>nood</u>
ŋ ɔɔk	vomit	<u>ŋɔɔk</u>	ŋɔɔ'd	cut	<u>ŋɔɔ'd</u>
lee ŋ o	be quiet	<u>leeŋo</u>	tee ŋ o	go, leave	<u>teeŋo</u>
'dəə ng ə	grow	<u>'dəəngə</u>	yee ŋ o	be satisfied	<u>yeeno</u>
cuu ng o	stand	<u>cuungo</u>	ndi ng ili	round	ndi ng ili
ra ng ra ng	transparently	rang rang	cuu ng	light, ignite	<u>cuung</u>
ba ŋ	remaining	<u>baŋ</u>	kuu ng	protect	kuu ng
mi ŋ	dumb, enduring	<u>min</u>	ka ŋ	there	<u>kan</u>

Test Wo	rd	Write correctly	Test Word		Write correctly
nd am	river	<u>nam</u>	n ibla	slingshot	<u>nibla</u>
d ule	root type	<u>ndule</u>	nd ak	mouth	<u>dak</u>
mu d o	darkness	<u>mudo</u>	ke d o	cooking stone	<u>kendo</u>
fo ndo	field	<u>fodo</u>	ku nd i	millet	<u>kundi</u>
woond	pull	wood	roond	build	bccr

yuu d	pull	<u>yuud</u>	cood	call someone	coond
--------------	------	--------------------	------	--------------	-------

Test Word	d	Write correctly	Test Word		Write correctly
b ε	simple	<u>mbε</u>	mb a	short time	<u>mb</u> a
mb inja	dance type	<u>binja</u>	b ur	warm	<u>mbur</u>
ü mb ər	antelope	<u>ümor</u>	co b o	snail	<u>combo</u>
a mb uro	monkey	<u>aburo</u>	ü mb ur	blade	<u>ümbur</u>
cam	food	<u>cam</u>	lom	peace	<u>lom</u>
jab ja b	moderately	jab ja b	yoomb	open	<u>yoob</u>

Exercise 8

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
Nj ok	God	<u>Jok</u>	j ar	straight	<u>njar</u>
ny el	hammer	<u>nyel</u>	njoko	bag, quiver	<u>joko</u>
rejo	spoiled	<u>renjo</u>	ti nj i	ointment	<u>tinyi</u>
ki ny oro	slowly	ki ny oro	ŋu ny o	iron	<u>n</u> u ny o
gwee ny	untie	gwee ny	fuuj	teach	<u>fuunj</u>
raa ny	spoil something	<u>raanj</u>	wi nj	bird	winy

Exercise 9

Test Word		Write correctly	rrectly Test Word		Write correctly
ngb udu	snake type	<u>gbudu</u>	ngboco	joining of rivers	<u>ngbəcə</u>
ngb unyo	iron	<u>nunyo</u>	ngb oko	old	gboko
lo ngb o	testicle	<u>loŋo</u>	do gb o	trap	do ngb o
ko ŋ o	beer	<u>koŋo</u>	du gb a	water container	<u>dugba</u>

Test Word	Write correctly	Test Word	Write correctly
kw or <i>chest</i>	kor	kw udo <i>thorn</i>	k udo

k aw	belt	<u>kaw</u>	kw ac	prayer	<u>kwac</u>
g aar	collect	gw aar	gw uk	dog	g uk
gw ow	bird type	gow	g u'du	room	g u'du
ŋw uuc	smell, sniff	<u>nuuc</u>	ŋɔɔk	vomit	<u>ŋɔɔk</u>
ŋ aac	disobey	<u>ŋaac</u>	ŋ ɛɛny	pinch	ŋw eeny
ü k ədə	hedgehog	<u>ükodo</u>	a kw aca	donkey	a k aca
ü kw ət	root	<u>ükwət</u>	lε k ၁	light	<u>leko</u>
yu g i	louse, lice	yu g i	ü'dü gw ec	lizard type	<u>ü'dügwec</u>
a gw ak	bird type	a g ak	adi gw en	picking hook	<u>adigen</u>
a ŋ ɛn	four	a ŋw ɛn	ri ŋw o	meat	<u>rino</u>
lວ ກ ວ	testicle	<u>loŋo</u>	tee ŋ o	go, leave	<u>teeŋo</u>

		Test Word				Write correctly
'dɛl	goat	lel	grave, tombstone	'del	skin	<u>lεl</u>
'dɛl	goat	nyel	hammer	'del	skin	<u>nyel</u>
'dɛl	goat	ŋ e c	back	'del	skin	<u>ŋec</u>
'dɛl	goat	l e c	elephant	'del	skin	<u>lec</u>
rək	body, self	toŋ	spear	tok	back of head	<u>ton</u>
rək	body, self	foŋ	grinding stone	tok	back of head	<u>fon</u>
rək	body, self	got	hill, mountain	tok	back of head	<u>gət</u>
rək	body, self	k o n	asida, porridge	tok	back of head	<u>kon</u>
finy	ground, floor	w i r	giraffe	bïm	baboon	<u>wïr</u>
finy	ground, floor	cïr	rainy season	bïm	baboon	<u>cir</u>
finy	ground, floor	kic	orphan	bïm	baboon	<u>kïc</u>
finy	ground, floor	kic	ear	bïm	baboon	<u>kic</u>
tur	raised ground	ny u m	simsim, seseme	bür	blister, boil	<u>nyum</u>
tur	raised ground	g ü k	dog	bür	blister, boil	<u>guk</u>
tur	raised ground	y ü b	tail	bür	blister, boil	<u>yub</u>
tur	raised ground	j u r	young woman	bür	blister, boil	<u>jur</u>

Test Word	Write correctly	Test Word	Write correctly
-----------	-----------------	-----------	-----------------

'dolo	bicycle	'dolo	c i r o	needle	<u>ciro</u>
b u ko	crisis	<u>buko</u>	cogo	bone	<u>cogo</u>
fino	wasp	<u>fino</u>	k a 'dɔ	salt	ka'də
f ü k a	knife holder	<u>fuka</u>	kuro	tomorrow	<u>kuro</u>
təfə	spirit	<u>tufo</u>	gelo	crab	gelo
dako	woman	<u>dako</u>	y ï m a	already	y i m a
d u wor	night	<u>düwor</u>	yoko	outside	<u>yoko</u>
ny o r ɔ	dirt, filth	<u>nyoro</u>	acεk	bird type	<u>acek</u>
gw e n o	chicken	gweno	a k u r	bird type	<u>akur</u>
gb a do	bed	gb a da	uton	hyena	<u>üton</u>

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
le i	axe	<u>lεy</u>	nyoou	buy	nyoo w
ko w	theft	<u>kow</u>	kiie	wake up someone	<u>kiiy</u>
kaa y	bite	<u>kaay</u>	keu	between	<u>kew</u>
ye y	canoe, boat	<u>yey</u>	be e	salt	<u>be</u> y
gweei	beat	gwee y	kwaa i	sew, mend	<u>kwaaï</u>

Exercise 14

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
w à rà	shoe	<u>wara</u>	n á	me	<u>na</u>
k à	(plural)	<u>ka</u>	ka	wound	<u>kà</u>
n a	be, is	<u>nà</u>	n á	if	<u>ná</u>
k a n	when	k a n	k a n	here	k á n

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
ji kw aa c	beggar	ji kw a c	ji gw ee y bul	drummer	ji gw e y bul
tow	become dry	toow	k ee c	be hungry	<u>keec</u>
y a k to	mourning	y a k to	kw ee r dako	divorce	kw e r dako

ji ny oo l na	my parent	ji ny o l na	kar f u nji	school	<u>kar funji</u>
m üü r	be proud	<u>müür</u>	to	die	<u>too</u>
ji n ü 'd kəf	teacher	ji n ü 'd kəf	ji m aa g reyo	fisherman	ji m a g reyo

Test Word		Write correctly	Test Word		Write correctly
k a n	here	<u>kán</u>	k a	(plural)	<u>ka</u>
ye y	canoe, boat	<u>yey</u>	k a	wound	<u>kà</u>
n a	if	<u>ná</u>	m a n	that, who	<u>man</u>
n a	be, is	<u>nà</u>	m a n	this, these	<u>man</u>
ji l ii ny	soldier	<u>ji liny</u>	kwaa ï	pray, beg	<u>kwaay</u>
koo ü	go across	<u>koow</u>	gow	bird type	<u>gow</u>
w à rà	cotton	<u>wàrà</u>	ji m a g reyo	fisherman	ji m a g reyo
bə y	net	<u>boy</u>	ŋaa ï	dodge, twist	<u>ŋaaï</u>
ji m aa d kəŋə	drunkard	ji m a d kəŋə	ka u	belt	<u>kaw</u>